

Nouvelliste

VALAISAN

SERVICE DE PUBLICITE : PUBLICITAS S. A., SION
Téléphone (027) 2 44 22
et toutes les agences de PUBLICITAS S. A.

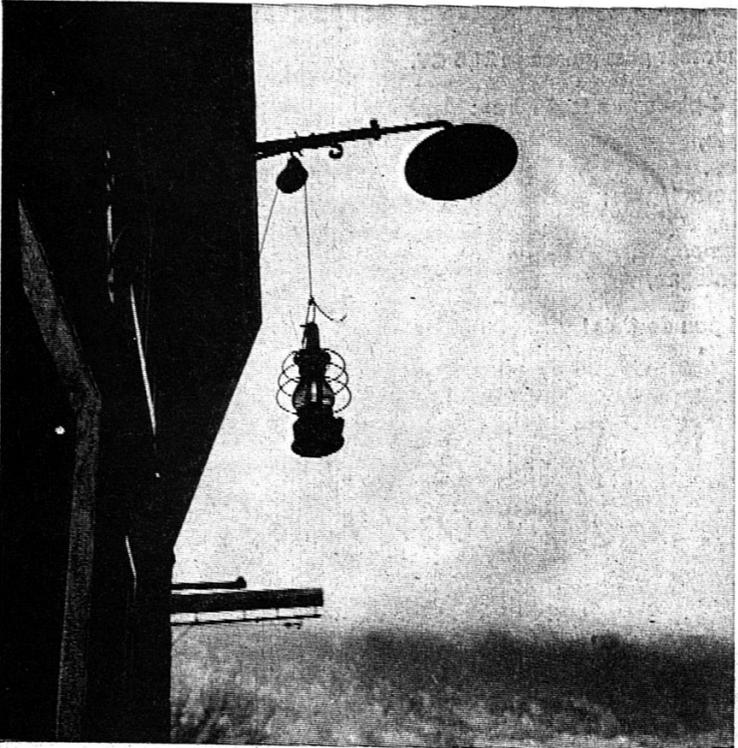
TARIF DE LA PUBLICITE :
Annonces : 14 ct. le mm.
Réclames : 40 ct. le mm.
Mortuaires : 30 ct. le mm.
Majoration de 20 % pour tout emplacement exigé par le client. (Réclame 1ère page 25 %)

JOURNAL D'OPINION ET D'INFORMATION FONDE EN 1902
PREMIER QUOTIDIEN DU MATIN DE LA VALLEE DU RHONE

PRIX DES ABONNEMENTS POUR LA SUISSE :
1 an 6 mois 3 mois
Sans Bulletin officiel 32.— 16.50 9.—
Avec Bulletin officiel 40.— 21.— 11.50
Etranger : Demander le tarif.

REDACTION ET ABONNEMENTS :
St-Maurice Tél. (025) 3 65 61 - 62
Martigny » (026) 6 18 86 C. c. p II c 274
Sion » (027) 2 31 51 - 52

Les temps modernes...



Il ne s'agit pas d'une nouvelle version du film de Charlie Chaplin, mais d'une affaire plutôt curieuse. On a remplacé, en effet, au Bourg-Vieux (Martigny-Bourg) l'éclairage électrique par une lampe à pétrole. Vous n'y croyez pas ? Allez-y voir !...
Ce que c'est que le progrès, tout de même !...

(Photo Berreau - Cliché Nouvelliste).

Lettre d'Autriche

Souci d'argent

(De notre correspondant particulier à Vienne : Une exclusivité «Nouvelliste»)
Raab veut-il s'en aller... le schilling vaudra-t-il encore quelque chose, se demande l'Autrichien, cet automne, regardant d'un air résigné et mélancolique le bout de sa cigarette. Il l'a aspirée jusqu'à ce qu'il se soit brûlé les lèvres. Ce n'est pas étonnant puisque le prix de la cigarette populaire (Austria 3) a été augmenté de 40 %. D'autre part, il est impossible de noyer son chagrin (ou de chercher des idées) dans le « schnaps » car cette méthode de consolation coûtera 28 % de plus ! Il y a quelques jours, les journaux autrichiens indiquaient que le 5 % du revenu national était dépensé dans les cabarets ce qui fait la coquette somme de 5,2 milliards. Les conséquences de ce plaisir accordé par la haute conjoncture sont, hélas, une recrudescence des crimes, des accidents et des maladies. Bien entendu l'envie de boire est classée dans les catégories des plaisirs de luxe et qui veut s'y adonner paiera un peu plus. Mais, rouler voiture n'est pas un vice ! Pourtant, le prix de l'essence sera également augmenté. Celui qui ne fume pas, qui ne boit pas, qui n'a pas d'auto, celui-là au moins ne sera pas touché ? Erreur ! Les chemins de fer fédéraux viennent à leur tour d'annoncer une augmentation de 25 %.
Comment cet amas de nouvelles aussi désastreuses peut-il emplir les colonnes de journaux maintenant ? D'où viennent donc toutes ces augmentations ? Nos lecteurs se souviennent qu'une crise gouvernementale avait menacé d'éclater à propos de la réforme par trop onéreuse de la retraite des vieux travailleurs. Mais les populistes ayant cédé aux socialistes, le budget 1961 s'est élevé à 47 milliards. On comprend le malaise du ministre des finances qui ne sait vraiment pas où

trouver les 4 milliards qui manqueront. Sans oublier que le gouvernement avait souscrit, cette année, de fortes reconnaissances de dettes et celles de l'Etat passèrent en 1960 de 19,5 milliards à 21 milliards. Voilà ce que lit l'homme de la rue dans son journal et il est tout étonné de voir comment l'on peut jongler avec les milliards. En général, on s'était réjoui de l'augmentation des salaires des fonctionnaires, de l'augmentation de la retraite, de la réduction des heures de travail, de l'abaissement de l'âge de la retraite. La part du ministère des affaires sociales au budget de l'Etat s'est donc augmentée de 6,5 à 10 %. La crainte s'est emparée d'une partie de la population, d'autant plus qu'un délégué du ministère de l'économie déclara, très inquiet, qu'il était impossible de financer une élévation des dépenses par un abaissement de la capacité de travail. (Depuis 1946, le nombre des rentiers augmenta de 150 % et celui des travailleurs de 26 % seulement). Bien entendu, les socialistes font preuve d'un optimisme curieux à l'égard de ce budget inquiétant, l'interprétant comme une petite pause... pour prendre haleine, car, paraît-il, ils ont encore bien des choses, soi-disant sociales, en préparation.
Aussi ne faut-il pas s'étonner si le chancelier, éconqué de l'attitude de cette partie de la fraction gouvernementale, pense à abandonner. Quoiqu'il ait promis de veiller à la stabilité du schilling, il annonça récemment qu'il aimerait se retirer bientôt pour faire place à une force plus jeune. Mais l'Autrichien se refuse à voir ce bon pilote quitter le gouvernail de la barque de l'Etat, lui qui, pendant huit ans, l'a admirablement bien dirigée à travers tous les obstacles.
Un automne gris... Les feuilles tombent... mais tous les prix augmentent.
Dr. W.

Un compte courant

à la



évite le souci des échéances

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

Sierre — SION — Martigny

Capital et Réserves :
Fr. 11.170.000.—

ments communistes. La note ajoute : « L'accusé a nié et nous pensons qu'il est bien difficile que l'opinion publique puisse arriver à se convaincre que l'accusation a un fondement réel ».

La note conclut : « Le fait demeure qu'une mesure de violence a été prise — mesure d'autant moins explicable dans un pays qui entretient des rapports diplomatiques avec le Saint-Siège et où est en vigueur un concordat — dont les organes responsables ne peuvent certes ignorer les conséquences. Lorsque le bruit se répandit d'un mandat d'arrêt lancé contre Mgr Poirier, « L'Osservatore Romano » du 27 août 1959 rappelait les « peines latae sententiae par lesquelles le code de droit canon protège le caractère sacré et la liberté des évêques ». Nous savons que le Saint-Siège a déjà transmis par la voie diplomatique l'expression de son profond regret et sa protestation pour ce grave épisode.

Un problème permanent :

celui de la main-d'œuvre étrangère

La haute conjoncture persistante entretient toujours dans notre pays un état de grave pénurie de main-d'œuvre. C'est la raison pour laquelle — faute de travailleurs indigènes — il a fallu cette année autoriser l'entrée en Suisse d'un contingent de travailleurs étrangers sensiblement supérieur à celui de l'an dernier.

Le bâtiment premier visé

La pénurie est particulièrement sensible dans le secteur du bâtiment, où le volume des travaux à exécuter continue à battre record sur record, pour arriver bien imparfaitement à répondre à des besoins toujours croissants. Cette année, le contingent de travailleurs étrangers du bâtiment a dépassé d'un bon quart le maximum enregistré dans cette branche en 1957. Bien que le recrutement de personnel qualifié (des maçons principalement) en Italie se heurte à des difficultés croissantes, il a été possible de porter le contingent des ouvriers italiens de 80 448 à 106 806.

Pour le moment encore, une grande partie de ces ouvriers du bâtiment sont des saisonniers. Toutefois, devant le vieillissement croissant du personnel suisse qui risque d'ici quelques années d'aggraver encore la pénurie, et en tenant compte des nouvelles techniques de construction qui permettent de poursuivre le travail pendant la saison d'hiver dans une beaucoup plus large mesure que précédemment, la Société suisse des entrepreneurs avait déjà demandé, voici quelques années, que l'on facilitât le recrutement des annuelles. Le travail saisonnier demeure la règle, mais, pour un nombre limité de spécialistes, les autorisations saisonnières peuvent — sur demande de l'employeur — être transformées en autorisations annuelles avec facilités données aux intéressés pour faire venir leur famille et pour bénéficier, après un certain temps de séjour, d'un établissement définitif.

La situation dans les autres branches

Outre le bâtiment, les branches qui ont employé le plus d'étrangers au cours de ces dernières années sont l'hôtellerie, la restauration, les ménages privés et l'agriculture. On a cependant enregistré une certaine régression dans l'agriculture et

dans les ménages, ce qui a fait baisser le pourcentage de travailleurs étrangers dans ces quatre groupes de 57,8 % en 1959 à 51,9 % en 1960.

Par contre, le nombre d'étrangers dans l'industrie n'a cessé d'augmenter. C'est ainsi qu'en 1960, sur 492 563 ouvriers de fabriques, on comptait 32 840 étrangers. L'augmentation a été surtout sensible dans la métallurgie, le textile et le nettoyage. Il y a également un accroissement de la demande d'étrangers dans les arts graphiques. C'est une conséquence de maçons en leur accordant des autorisations valables toute l'année. Il a été tenu compte en une certaine mesure de ces exigences depuis 1958, en ce sens que les autorisations — suspendues de fin décembre à fin février, furent prolongées d'une semaine. Dès le 1er juin 1960, l'OFIANT a fait un pas de plus en admettant la transformation d'un certain nombre d'autorisations saisonnières en autorisations la réduction récente de l'horaire du travail.

En février, l'Union syndicale avait laissé entendre que le nombre limite de travailleurs étrangers ne devrait pas dépasser 400 000. Le délégué aux possibilités de travail s'était alors opposé à la fixation d'un « plafond », estimant qu'une certaine élasticité est indispensable au bon fonctionnement de l'économie. L'Union syndicale paraît avoir finalement admis ce point de vue, puisqu'elle ne s'est pas élevée contre la présence en Suisse de 435 000 ouvriers étrangers. Un récent numéro de la « Correspondance syndicale suisse » a d'ailleurs reconnu que la statistique « nous montre combien ils (les travailleurs étrangers) sont devenus nécessaires à notre activité économique. » Le fait que le chômage est pratiquement inexistant milite dans le même sens. De plus en plus, on ne plus plus considérer la main-d'œuvre étrangère comme un appoint temporaire, comme un régulateur du marché du travail, car elle est devenue un facteur permanent de notre expansion économique. D'où la nécessité pour la Suisse de pratiquer une politique plus libérale en matière d'octroi d'autorisation de travail à des étrangers. Il faut aussi tenir compte de la concurrence de pays comme l'Allemagne qui donnent aux travailleurs étrangers des facilités d'établissement plus grandes que celles que nous leur offrons. Nous vivons une époque d'intense brassage de popu-

lations et les efforts tendant à l'intégration européenne ne peuvent que faciliter cette tendance. Il convient d'en tenir compte pour ne pas faire peser une menace sur notre capacité de production.
M. d'A.

APRES L'EXPULSION DE L'ARCHEVEQUE DE PORT-AU-PRINCE

ROME — L'expulsion par les autorités haïtiennes de Mgr François Poirier, archevêque de Port-au-Prince, fait l'objet, dans « L'Osservatore Romano », d'une note officielle qui souligne que lorsque le représentant du Saint-Siège a élevé des objections contre cette mesure, le gouvernement a répondu qu'il possédait des « preuves », qu'il aurait fait connaître en son temps au Saint-Siège.

La note poursuit en relevant que, d'après les informations parvenues de Haïti, un communiqué officiel a accusé Mgr Poirier d'avoir subventionné des élé-

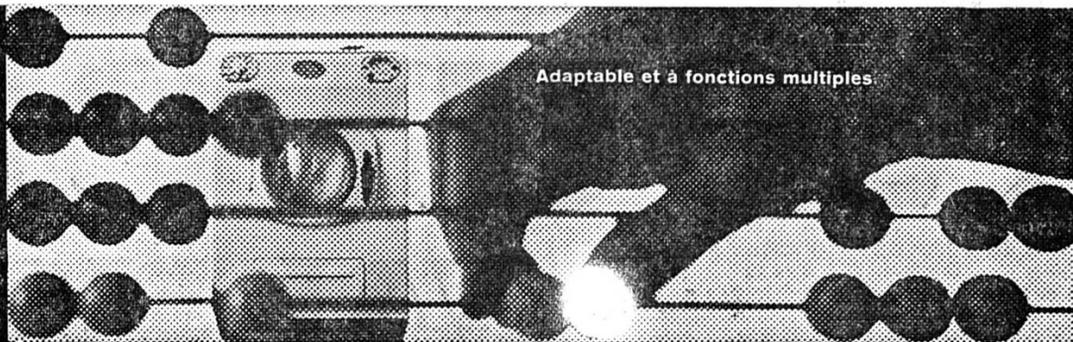
Ils ne rentreront pas bredouilles !...



Chasseurs, cette photo — ce tableau de chasse, devrait-on dire — ne vous fait-il pas envie ? Oui, n'est-ce pas, et il y a de quoi. Ces trois chasseurs lausannois ont abattu près de Mont-la-Ville deux sangliers : l'un de 80 kilos et l'autre de 40. Une belle journée...

ELIDA E8 ELIDA 2500.-

Le tableau de bord Elida permet le choix de plusieurs programmes au réglage extrêmement facile. Cet automate, pour 5 kg de linge, peut être adapté aux désirs individuels de chaque ménagère. En outre: l'automate Elida E8 lave de façon impeccable tout en ménageant le linge. Produit 100% suisse, de qualité irréprochable. Modèle identique G8 muni de chauffage au gaz. Bureaux de vente et salles de démonstration dans les villes les plus importantes. Service d'entretien. Primus Elida S.A. Binningen / Bâle



Adaptable et à fonctions multiples



Un chien, il lui faut sa promenade.
Jean-Louis, il lui faut sa Virginie.

VIRGINIE

80 ct. - avec ou sans filtre
Un produit Burrus



Aucune cigarette de ce prix n'est aussi demandée: c'est la preuve de sa qualité.

Voici la Fiat 500 Giardiniera

avec moteur plus puissant: 21,5 CV.

Petite 4-places «à tout faire»:

voyages,
courses,
transports légers;
en ville,
à la campagne,
en montagne,

et à si peu de frais!



Fameuse pour le parage!

4850.-

Fiat - Suisse 250 agents

Cinéma

ETOILE
Martigny

Lundi 28 : Dernière séance du passionnant « policier »

La page arrachée

avec David Farrar et Julia Arnall
Mardi : RELACHE - Théâtre.

CORSO
Martigny

Lundi 28 et mardi 29
Grande REPRISE du chef-d'œuvre de John Ford

L'homme tranquille

avec John Wayne et Mareen O'Hara.

Arbres fruitiers

Bon choix en abricotiers Linzet Royal.
Pommiers, poiriers pêcheurs basse-tige dans les variétés courantes.
Pruniers, reines-claude

Schellenberg Red-Star.

DIRREN-VAUDAN
Pépinériste

Chemin Pierre-à-Voir 7
Martigny-Ville
Tél. (026) 6 16 68

Particulier cherche

TERRAIN

de 800 à 1500 m² à
OVRONNAZ

Faire offres sous chiffre
P N 19929 L à Publicitas
Lausanne.

Inventeurs

Consultez pour l'obtention et la mise en valeur de brevets en Suisse et à l'étranger la Maison «PERUHAG» à Berne
Agence à Lausanne
2, St-Pierre, tél. (021) 22 00 34
Demandez les prospectus.

Houssage

moderne et parfait pour toutes voitures. Spécialité: housses transparentes.

Magasin d'accessoires autos: E. MUHLEIS, rue du Léman 3, Martigny.



Un maximum d'utilité, de robustesse, de simplicité à l'usage. Jamais de fil coincé. Produit suisse de qualité offrant de nombreux avantages exclusifs

TURISSA
novomatic

Demandez une démonstration à domicile avec exposé de nos facilités de paiement

**F. Rossi
MARTIGNY**

Av. Gare. Tél. 6 16 01.

Prêts

jusqu'à Fr. 5 000.-
Pas de caution.

Formalités simplifiées. Nous garantissons une discrétion absolue.

Banque Procrédit,
Fribourg. Tél. No
(037) 2 64 31.

PRÊTS

sur voitures, camions et divers

Société de Crédit S. A.
Le Signal
SION

Rue de la Dixence

Tél. (027) 2 35 03

Divans neufs

à vendre matelas à ressort 90 x 190, protège rembourré et jetée de divan Fr. 175.-.
S'adr.: chez Pierrot Papilloud, Vétroz, Téléph. (027) 4 12 28.

DUVET

Oreiller 60/60 7.50
Traversin 60/90 13.50
Duvet 110/150 27.50
L'ensemble 48.50

E. Martin - Sion

Tél. (027) 2 16 84,
Rue des Portes - Neuves.



La belle confection
AVENUE DE LA GARE - SION



Nos milieux moquette pure laine choisis parmi les toutes dernières créations du tapis créeront chez vous le confort et l'ambiance que vous recherchez.

120 x 190 cm. Fr. 105.- 190 x 290 cm. Fr. 225.-

160 x 230 cm. Fr. 135.- 240 x 340 cm. Fr. 345.-

Vous verrez ces articles en vitrine; mais en visitant notre rayon tapis, vous trouverez un accueil amical, et l'on vous donnera d'utiles renseignements.

Michel-Hosslé S.A.

Rue Haldimand 4

tél. (021) 22 84 42

LAUSANNE

Les industriels valaisans sur les chantiers des Raffineries du Rhône à Collombey

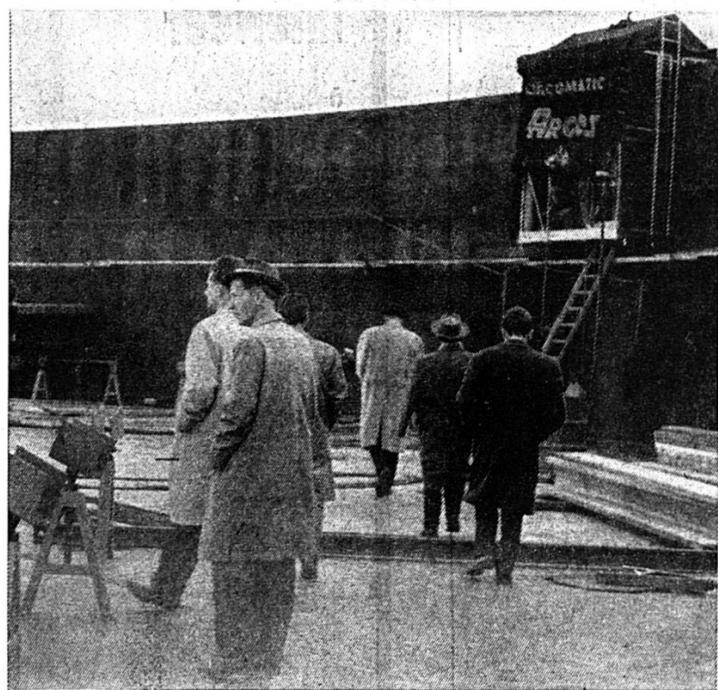
(De notre envoyé spécial Cg.)



L'ancien cdt de la police cantonale, M. Ch. Gollut, s'intéresse vivement aux moyens de protection contre le feu qui seront utilisés aux Raffineries (au centre). A gauche, M. Sylvain Chernaz, président de Collombey-Muraz, et, à droite, M. Henri Roh, directeur de la Société de Recherches industrielles, les deux pionniers de la venue des Raffineries à Collombey.

A l'intérieur d'une citerne en construction. A droite, un poste de soudure électrique unique en Europe. Cette machine soude simultanément des deux côtés et avance automatiquement.

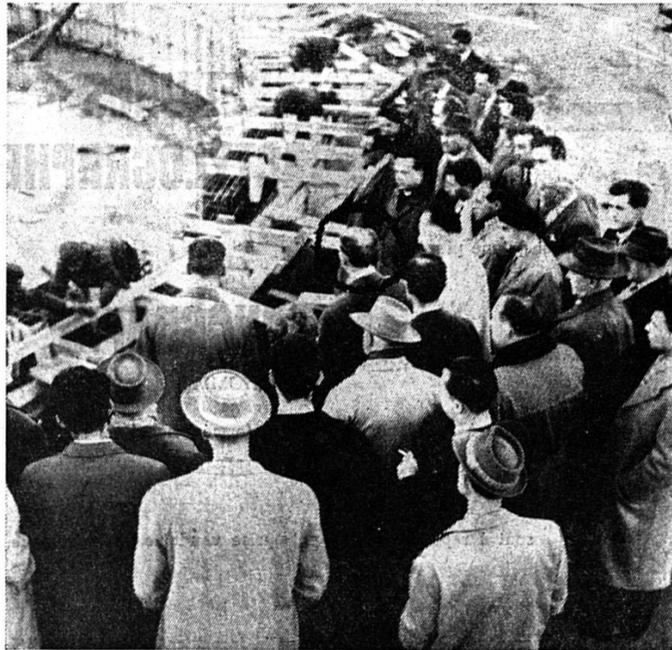
(Photos Cg. - Clichés Nouvelliste.)



Le comité d'organisation scientifique du travail, qui peut être considéré un peu comme une sous-section de la Société valaisanne de recherches économiques et sociales, s'est réuni jeudi après-midi, à Monthey, sous la présidence de M. Rappaz, industriel à Sion. Son ordre du jour était spécialement intéressant, puisqu'il comportait la visite des chantiers des Raffineries du Rhône S. A. sous la compétente direction de M. Pascal Buclin, un des chefs de cette importante industrie. Afin d'orienter les participants, M. Buclin fit un bref exposé, à l'hôtel du Cerf, à Monthey, sur les plans des installations de Collombey. Puis ce fut la visite du chantier qui laissa à chacun la nette impression que cette fois les Raffineries du Rhône étaient passées du stade de projet à celui de la réalisation. En effet, nos industriels valaisans purent se rendre compte de l'importance de l'industrie qui s'installe à Collombey, ceci en grande partie grâce à la diligence avec laquelle M. Henri Roh, directeur de la Société valaisanne de recherches industrielles et M. Sylvain Chervaz, prirent les contacts nécessaires en temps opportun pour amener cette industrie sur sol valaisan.

Sur un rectangle de quelque 500 mètres de large sur 1 km. de long, la plaine, entre Collombey-le-Grand et le Rhône n'est qu'un vaste chantier où les moyens les plus modernes sont mis en œuvre pour qu'à fin 1962, les Raffineries du Rhône S. A. puissent entrer en activité. De grandes citernes sortent lentement de terre. Les visiteurs eurent l'occasion d'entendre un exposé de M. Otto Engler, ingénieur aux ateliers Giovanola S. A. à Monthey, adjudicataires d'un lot de citernes, sur la technique employée pour l'édification de ces citernes. Pendant près de 90 minutes, chacun put se documenter à loisir sur ce vaste complexe que seront les raffineries de Collombey.

A 17 heures, on se retrouva à l'hôtel du Cerf, où M. Buclin exposa le problème du ravitaillement des Raffineries par pipe-line en donnant toutes indications utiles sur le réseau de ce nouveau moyen de transport qui se développe actuellement en Europe. C'est ainsi que le pipe-line partira de Gènes pour passer le Pô jusque dans la province de Pavie, où à un certain point se fera la répartition en trois branches: l'une allant à Cremona, où il y a une grande raffinerie avec un embranchement secondaire pour Parvasano, où il y a deux centrales thermiques, une troisième en construction et une quatrième en projet. Ensuite, il y a l'embranchement de Milan pour ravitailler les raffineries de la région milanaise, embranchement qui sera continué en direction de l'Allemagne du sud par le Tessin, le San-Bernardino, les Grisons et le canton de St-Gall par



Sur le chantier des Raffineries du Rhône, les participants écoutent les explications techniques de M. Buclin, de la direction des Raffineries (au centre, entouré d'un cercle), sur la façon dont est entreprise la construction d'une citerne. On remarque très nettement le coffrage pour la ceinture en béton.

la rive gauche du Rhin jusqu'à Lindau pour continuer sur la Bavière. Le troisième embranchement est celui qui passe à Chivasso, où il y a la centrale thermique de la ville de Turin, qui est ravitaillée au passage pour continuer sur le Grand-St-Bernard et Collombey.

Le diamètre de la conduite amenant le pétrole brut à Collombey sera d'environ 30 cm. Du St-Bernard, il descendra sur Bourg-St-Pierre pour remonter à Champex et descendre ensuite sur Les Vallettes et Martigny-Bourg en longeant la rive gauche du Rhône jusqu'à sa destination. En Italie, plusieurs stations de pompage sont prévues. La capacité de ce pipe-line sera de deux millions de tonnes annuellement, mais si la capacité des Raffineries du Rhône S. A. venait à être augmentée, celle du pipe-line le serait également sans difficulté en augmentant simplement la puissance des stations de pompage. L'exposé de M. Buclin, suivi très attentivement par les participants, permit à d'aucuns de poser quelques questions complémentaires.

Ce fut ensuite le rapport de la dernière assemblée tenue à Evionnaz, que M. Henri Roh donna avec toute la précision nécessaire.

M. Rappaz, rappela le rôle du comité d'organisation scientifique du travail et souligna combien les relations des chefs d'entreprises avec leur personnel revêtent d'importance. A cet effet, il est intéressant de connaître les moyens sociaux dont peuvent disposer les petites entreprises. On n'ignore pas qu'aujourd'hui la jeunesse recherche la sécurité tant pour la maladie que pour les vieux jours. C'est une des raisons des difficultés rencontrées par les petites et moyennes entreprises dans l'engagement de leur personnel et surtout des cadres. C'est pourquoi il nous a paru intéressant dit M. Rappaz, d'étudier les possibilités pour les petites entreprises de créer des fonds de prévoyance pour leur personnel. A cet effet, M. Long, agent d'assurances à Sion, expose les différentes possibilités dont dispose une entreprise pour créer des

fonds de prévoyance pour son personnel avec l'aide de celui-ci. Nous ne pouvons nous étendre sur cet exposé très fouillé comme sur celui de M. Ammann, qui donna aux participants tous renseignements utiles quant au régime fiscal auquel sont soumis les fonds de prévoyance. Une discussion très intéressante suivit ces deux exposés. Elle fut animée par plusieurs industriels, qui firent part de leurs expériences et surtout par M. Buclin. Ce dernier captiva son auditoire par ses connaissances très approfondies en la matière; comme juriste il a été appelé à établir des projets de fonds de prévoyance pour de grandes associations suisses; il a eu ainsi la possibilité de faire part à ses auditeurs des différentes possibilités qui s'offrent à eux pour doter leurs entreprises de fonds de prévoyance ou de caisses de retraites sous formes indépendantes, collectives ou coopératives.

En conclusion, on peut dire que le comité d'organisation du travail scientifique fait vraiment du bon travail et que ses séances d'études sont profitables à tous, non pas seulement aux chefs d'entreprises mais à leur personnel, puisqu'elles permettent à nos industriels d'étudier en commun les moyens propres à donner à leurs employés et ouvriers le maximum de garantie de sécurité sociale dans la mesure des moyens à disposition de chaque entreprise. Ces séances permettent également de connaître chaque fois une entreprise nouvelle et de prendre conscience de l'effort fait par la Société de recherches industrielles et son directeur, M. Henri Roh, à qui notre canton doit beaucoup dans ce domaine.

A noter encore que la commune de Monthey, par son représentant M. Jean-Louis Descartes, conseiller communal, offrit l'apéritif qui précéda un excellent repas servi par M. Robert Ballet.

Une séance qui fera date dans les annales du Comité d'organisation scientifique du travail.

(Cg.)



Les industriels valaisans en grande conversation sur une des bases qui supportera une citerne géante.

**ET AT...
COMMUNES...
ADMINISTRATIONS...
INDUSTRIES...
PRIVES...**

- ...POLLUTION DES EAUX
- ...FOSSES SCEPTIQUES-BOUCHEES
- ...CURAGE DE DEPOTOIRS
- ...FOSSES DE GARAGE, etc

Adressez-vous à la

Maison Luginbuhl & Cie

Tél. 2 10 03

SION

VéGé

Sur les excellentes

pâtes VéGé 10% de rabais

5% escompte + 5% en points VéGé dans chaque paquet

Plusieurs postes de

SECRETAIRES STENODACTYLOGRAPHES

ainsi qu'une place de

MECANOGRAPHE

(HOMME)

apte à fonctionner ou à être formé comme tel sur machine IBM.,

sont à repourvoir dans entreprise vaudoise de la branche alimentaire

Les personnes, de langue maternelle française et de nationalité suisse, âgées de 20 à 30 ans, qui s'intéressent à l'un ou l'autre de ces emplois, sont priées d'adresser leur offre manuscrite avec photo et curriculum vitae sous chiffre 4312-372 à Publicitas, Lausanne.

Ambiance de travail sympathique, bureaux modernes, semaine de 5 jours, avantages sociaux.

Abonnez-vous au Nouvelliste

Achetez aujourd'hui... vous paierez demain!

Ameublement complet « CHAMPION » 30.-
A crédit Fr. 1191.-
acompte Fr. 111.- et 36 mensualités de Fr.

Ameublement complet « STANDARD » 38.-
A crédit Fr. 1484.-
acompte Fr. 116.- et 36 mensualités de Fr.

Ameublement complet « CONFORT » 50.-
A crédit Fr. 1995.-
acompte Fr. 195.- et 36 mensualités de Fr.

Ameublement complet « RECORD » 60.-
A crédit Fr. 2319.-
acompte Fr. 159.- et 36 mensualités de Fr.

Ameublement complet « VEDETTE » 71.-
A crédit Fr. 2767.-
acompte Fr. 211.- et 36 mensualités de Fr.

Ameublement complet « LUXE » 133.-
A crédit Fr. 5208.-
acompte Fr. 420.- et 36 mensualités de Fr.

RAPPELEZ-VOUS !

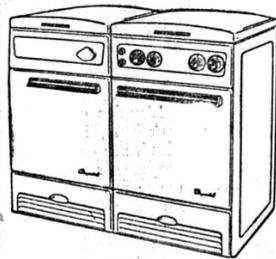
pour vos meubles cette seule adresse :

TINGUELY

AMEUBLEMENTS - BULLE

Route de Riaz

Tél. (029) 2 75 18 / 2 81 29



Impérial! Quel idéal!

Pouvoir cuire aussi rapidement en économisant plus de 30% d'électricité, et de 50 à 100% sur le bois et le charbon. Tout l'intérieur de la partie à bois est en fonte, donc pratiquement inusable.

La partie de dessus, le four et les parties latérales sont surchauffées par la flamme qui les contourne, avant de sortir par la cheminée. De ce fait le four cuit les gâteaux, la cuisine et les pièces attenantes sont très bien chauffées.

Cette cuisinière, montée avec serpentín invisible, chauffe un boiler de plus de 100 l. à plus de 70 à 80 degrés dans l'espace de deux heures, et cela sans diminuer la rapidité de cuisson.

La sortie de fumée est transformable instantanément à gauche, à droite ou au centre derrière. La partie électrique comprend 4 plaques de 22, 18, 15, 8 cm., pour chaque dimension de casserole, jusqu'à la cafetière. Elle est équipée avec tous les derniers confort.

En stock de nombreuses autres marques, ainsi que des cuisinières et potagers d'occasion, déjà à partir de Fr. 50.-.

Grossiste et dépositaire ?

C. VUISOZ - DE PREUX - GRONE (VS)

Un travail agréable

et qui vous fera plaisir :
**REPEINDRE VOUS-MEMES VOS
INTERIEURS ET VOS MEUBLES**
Vous trouverez TOUT à la
Droguerie A. JORDAN, Sion
Sommet rue du Rhône

La qualité Electra

vous saute aux yeux !...
et ce qui est important :
votre fournisseur vous offre
toutes les garanties d'une
réparation éventuelle
impeccable

Toutes les pièces de rechange
en atelier



RUE DES PORTES NEUVES

SION - Tél. 2 22 19



viande pour boucherie

marchandise fraîche (non congelée !) 1er choix
haché le kg. Fr. 3.20 3.50 3.80
en morceaux le kg. Fr. 3.50 4.- 4.80
pour sécher le kg. Fr. 4.- 4.50 5.-
boyaux courbes (frais) le paquet Fr. 3.50

Sur demande, recette extra

Envoi par retour en rembours - 1/2 port payé

Boucherie Chevaline C. Krieger - Vevey
Conseil 23 - Tél. (021) 51 22 98

agrémentez votre intérieur

à
bon marché

voyez
les
coupons
de
rideaux

chez



vous ne
regretterez pas
votre visite

Dr méd. R. ITEN

médecine générale et accidents

anciennement médecin de la C.M. de Finhaut
et du Préventorium Clairval à Finhaut

ouvre son cabinet de consultation à

MARTIGNY

Rue du Simplon 16

Tél. 026/6 19 22

dès le 1er décembre 1960

Reçoit de 14 à 16 h., excepté le jeudi, et sur rendez-vous

SKIEURS...
Toutes les grandes marques
Tout votre équipement

RENKO-SPORT

CRETTON S.A. MARTIGNY Tél. 6 01 35

La Maison spécialisée

Kästle Airline
Blizzard A I S
Kneissel Head
Rossignol Allais 60



Citroën S. A. Genève

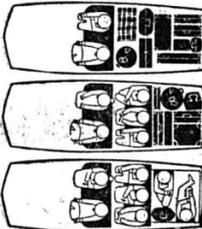


Enfin un véhicule utilitaire élégant!

Dérivé de l'ID19, le Break Citroën est équipé derrière la banquette arrière de deux strapontins qui, comme la banquette arrière du reste, peuvent s'escamoter dans le plancher, offrant une surface disponible de 2,30 m², entièrement utilisable.

Plancher absolument plat et bas: 0,52 m. du sol à vide ou en charge grâce au miracle de la suspension hydro-pneumatique qui corrige automatiquement la hauteur de la voiture, de même qu'elle assure un freinage automatiquement adapté à la charge transportée...

...sans parler du confort inégalable du Break - Citroën ID19 - une voiture commerciale et utilitaire, mais aussi une luxueuse voiture familiale.



bep

Break

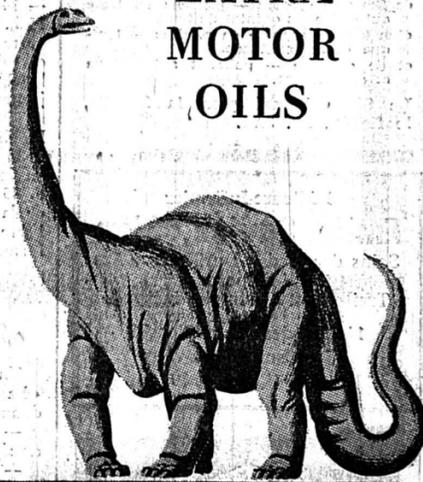
Garage Moderne A. GSCHWEND - Sion - Tél. (027) 2 17 30

avec la brosse-réservoir
Zello-MATIC



EN VENTE
CHEZ TOUS LES DETAILLANTS

EXTRA MOTOR OILS



SINCLAIR

SINCLAIR de réputation mondiale est un des plus grands producteurs et les plus anciens du monde. La consommation en huile avec SINCLAIR est diminuée à moitié comparée avec une autre huile de marque et la longévité du moteur est doublée. Pas de réclame tapageuse, mais de la qualité.

Demandez les huiles d'origine SINCLAIR

Pensylvanie 100 %

Extra Duty et Multi-Grad

Tenol H.D. et D.S. Spécial

HUILE 2 TEMPS

DUBUIS & FILS - SION

Av. de Tourbillon - Tél. 2 16 61 - 2 14 78

DIRREN Frères, Martigny - Tél. 6 16 17

Création de parcs et jardins - Pépinières d'arbres fruitiers et d'ornements - Rosiers. Projets-devis sans engagement.

DEMOLITION

A vendre: parquets, portes, fenêtres, faces d'armoires, barrières en fer, chaudières, radiateurs, charpente, poutres, planches, fers PN et DIN, tuyaux, vitrines de magasin, articles sanitaires, tambours.

P. VONLANDEN, Lausanne, tél. 24 12 88.

DEMANDEZ

notre excellent bœuf salé et fumé
le kg. Fr. 4.-

Boucherie O. Neuenschwander S. A.

Genève

17, av. du Mail - Téléphone (022) 24 19 94

COIFFEURS

Pour tous vos produits de toilette et parfumerie:

Comptoir Aulène S. A.

Dépositaire des principales marques
rue du Simplon, 47, Lausanne
André Morel
Séchoirs et cuvette à shampoing d'occasion

Remise de commerce

A remettre à Sion, dans place du centre
MAGASIN EPICERIE ET ALIMENTATION
Bonne clientèle.

S'adresser à l'Agence Cyprien Varone, Porte Neuve 20, Sion.

ORSCH

Machines à écrire et à calculer
Meubles de bureau acier-bois
Toutes fournitures de bureau

**B. SCHMID
LEYTRON**

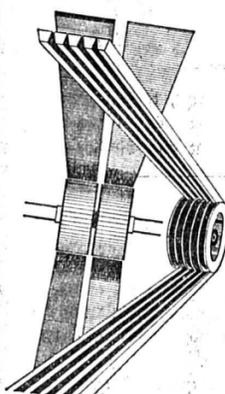
Tél. (027) 4 74 93

Courroies

Cuir toutes marques
Hevaloid en tissu
Trapézoïdale
Continental
Optimat à agrafes
Trapézoïdale

Courroies
En nylon Habasit
synthétique, tissées
sans fin

Pouilles à gorges
Livraison
immédiate
Conseils
techniques
Prix favorables



EMILE RODUIT - MARTIGNY

rue de l'Hôpital 18 - Tél. (026) 6 12 64
Case 9

MARTIN BAGNOUD

TRANSACTIONS
IMMOBILIERES

VENTES
&
ACHATS

ASSURANCES

SIERRE

Anoraks matelassés

HOMMES
DAMES
ENFANTS

RENKO-SPORT

CRETTON S. A. MARTIGNY Tél. 6 01 35

La Maison spécialisée

Fuseaux

HOMMES
DAMES
ENFANTS

A 300 m. de la route de Bière
Le Paradis des gourmets
Bex-les-Bains
Tél. (026) 8 22 62
Relais des Aïpes
Grande carte de spécialités
Vins suisses et étrangers de 1^{er} choix
B. Bongard

Acheter chez les membres du Service d'escompte, c'est faire vivre son intérêt.
UCOVA

Contre la toux, la trachéite et la bronchite.
Votre grimace n'est rien... pensez à celle de vos microbes!

Le Sirop Famel a sans doute mauvais goût... mais vos microbes le craignent comme la peste. Il fera fuir la toux tenace; il vous libère la gorge et soulage votre bronchite. Voilà 50 ans que des centaines de milliers de grippés savent que pour le prix de quelques grimaces on peut tuer la toux!
A base de codéine — calmant bienfaisant et sédatif léger
de Grindélia — antispasmodique et baume de muqueuses des voies respiratoires
de fleur de drosera — plante médicinale qui calme les quintes de toux
d'un lacto-phosphate de calcium — tonique et reconstituant
et de créosote — puissant antiseptique et expectorant.
Le Sirop Famel pour la famille, le flacon, Fr. 3.75.

Pédicure-Infirmier
Emile Savioz, Sion
Soins des pieds - Durillons - Cors
Eil de perdrix
Traitement des ongles incarnés
11, Rue des Portes-Neuves
Reçoit sur rendez-vous
Tél. (027) 2 46 80

KAFA
et la douleur s'en va
en vente dans les pharmacies et drogueries

Radio-télévision

SOTTENS
LUNDI
7 h.: Réveil romantique. — 7 h. 15: (Berne) Informations. — 7 h. 20: Bonjour en musique. — 11 h.: Emission d'ensemble. — 12 h.: Au Carillon de midi. — 12 h. 55: Pile et face. — 13 h.: Le Catalogue des nouveautés. — 13 h. 30: Les belles heures lyriques. — 14 h.: Matinée classique pour la jeunesse. — 16 h.: Le rendez-vous des isolés. — 16 h. 30: Rythmes d'Europe. — 17 h.: L'Eventail. — 18 h.: Folklore musical. — 18 h. 25: Galerie de pianistes. — 18 h. 45: La Suisse au micro. — 19 h. 25: Le Miroir du monde. — 19 h. 45: A tire-d'aile. — 20 h.: Enigmés et aventures. — 21 h.: Trois jeunes interprètes. — 21 h. 25: Sur les scènes du monde. — 21 h. 50: Une page de Fauré. — 22 h. 15: Henri Guillaume vous parle... de «Graziella». — 22 h. 35: Deuxième édition du Miroir du monde. — 22 h. 45: Actualités du jazz.

BEROMUNSTER
LUNDI
6 h. 15: Informations. — 6 h. 20: Musique légère. — 6 h. 50: Pour un jour nouveau. — 7 h. Informations. — 7 h. 05: Petit concert. — 10 h. 15: Un disque. — 10 h. 20: Emission radiocollinaire. — 10 h. 50: Disques. — 11 h.: Emission d'ensemble. — 12 h.: Ensemble vocal Los Espanolas, avec accompagnement. — 12 h. 20: Nos compliments. — 12 h. 29: Signal horaire. — 12 h. 30: Informations. — 12 h. 40: Concert, par la Société de musique d'Erstfeld et le Club de jodels Alpina, Bâle. — 13 h. 15: Polkas de Smetana. — 13 h. 30: Quintette en mi bémol majeur, Schumann. — 14 h.: Sieste en paroles et en musique. — 15 h. 59: Signal horaire. — 16 h.: Notre visite aux malades. — 16 h. 45: Concerto en mi bémol majeur. — 17 h. 05: Violoncelle et piano. — 17 h. 30: Pour les jeunes.

TV SUISSE ROMANDE
LUNDI
20 h.: Téléjournal. — 20 h. 15: Le Régional. — 20 h. 35: Interlude. — 20 h. 45: Une nouvelle émission de variétés de la Télévision suisse. — 21 h. 45: Le Livre d'images. — 22 h.: Dernières Informations. — 22 h. 05: Téléjournal.

A l'écoute

Un auditeur insista pour que j'écoute «La terre est ronde» afin que je lui donne un avis compétent.
— Mais, précisai-je, cette production est signée par M. Jo Ecoffier.
— Oui, sans doute, hélas!
— Alors, il y aura place au moins pour une grosse sottise.
— Tant pis: une fois n'est pas coutume. Je branche l'aiguille sur Sottens? C'est ainsi que je me suis mis à

l'écoute, en maugréant un peu et en parlant de temps perdu.

Les soixante minutes étant écoulées, je remarquai que ce «La terre est ronde» n'était pas aussi mal que je l'avais craint.
— Ah! fit mon ami tout heureux de mon approbation.

— Attendez ma conclusion. Car elle vint, cette grosse sottise, tombant comme un cheveu dans la soupe: (nous sommes au 16^e siècle) «il fallut attendre trois cents ans pour qu'arrive enfin un poète.» Fichtre!

Imaginez deux panthères se disputant le même mâle qu'elles désirent pour maître. Ce serait un fameux combat.

Mais ça ne serait rien en comparaison de la lutte sans merci que se livrent deux femmes dans «Adorable Julia»! Rien, vous dis-je.

Cependant, afin de présenter ce carnage, un seigneur des Lettres eut été nécessaire. Nous dûmes nous contenter de M. Marc-Gilbert Sauvageon qui eut l'habileté d'encarter dans ce jeu où deux reines se «crépent le chignon» des cartes, c'est-à-dire des personnages pittoresques; le tout étant emballé dans une suite de dialogues alertes et bien troussés.

Mercredi 23 novembre. Soirée de gala au théâtre de Beaulieu, à Lausanne, où Serge Lifar donnait, en création mondiale, un ballet de sa composition. Bref, un événement de taille dans la vie romande.

Que pensez-vous alors que fit la TV? Qu'un «Dernière heure», soulignant l'importance de ce spectacle?

Non point! C'eût été trop beau.

Durant toute la soirée, (de 20 heures trente à 22 heures) on nous «offrit» un match de «football» de petite qualité. Si l'on peut parler de qualité en ce navrant...

Cela me fournit tout de même l'occasion de regretter que les commentaires de cette rencontre aient été confiés à M. Gérald Piaget. Comme disait l'autre, «mediocritas mediocritatum»!

Jean LEPAL.

Elle est assidue et travaille bien.
L'ARBALETÉ est le symbole des produits suisses

«LE PAON»
RESTAURANT BAR
MONTHÉY
Tél. (025) 4 27 98
Son ambiance - Ses crus choisis
Son assiette valaisanne
C. MAISTRE

Il faut le dire une bonne fois: le temps n'est pas toujours de l'argent Ne le laissez pas vous entraîner dans une course effrénée

Que de nos jours le temps ait une importance primordiale, nul ne penserait à le nier. Nous avons pris aux Anglais le dicton «le temps c'est de l'argent» et les Américains nous ont communiqué leur soif de records. Autrement, on parlait simplement de records de vitesse mais aujourd'hui les vaches à lait et les poules, les pianistes comme les paysans, les ouvriers et les employés, tous sont engagés dans cette poursuite collective de records divers. Bien que la vie soit devenue plus intense, nous vivons plus longtemps et, même si nous réagissons contre cette hâte accrue, nous devons compter avec la marche de l'évolution moderne si nous ne voulons pas être mis hors du jeu.

Si vous prenez une fois le temps de considérer tranquillement la question, vous arriverez à la conclusion quelque peu étonnante qu'un gain de temps n'en est pas toujours réellement un. Prenons quelques exemples:

Si vous effectuez un achat à la hâte sans vous demander pourquoi cela vous plaît et si cela peut vous être utile vous risquez d'acquiescer quelque chose que vous n'emploieriez jamais. Lorsque vous devez effectuer un achat, faites-le après réflexion; que votre choix soit guidé autant par le souci du pratique que par le fait du beau.

Si vous avez envie de lire, que ce soit un journal, un périodique ou un livre, prenez votre temps. Ce qui est lu rapidement s'oublie vite et est gé-

néralement mal compris. Le temps que vous gagnez en lisant pendant les repas ne paie pas, car la lecture vous empêche de mâcher correctement. Il en résulte des troubles de l'appareil digestif puis des factures pour traitements dentaires et des opérations de l'estomac qui grèveront lourdement votre budget.

Quelqu'un vous a-t-il offensé ou vous a-t-il fait de la peine? Ne vous précipitez pas sur le téléphone pour jeter des sottises à la tête de la personne en question. Raccrochez le récepteur et, si vous devez absolument vous extérioriser, alors prenez votre plume ou asseyez-vous devant votre machine à écrire. Mettez sur le papier toutes vos récriminations et attendez au lendemain pour poster votre lettre car la nuit porte conseil.

Evitez de juger hâtivement même si l'on dit que la première impression est la meilleure. Si vous êtes trop impulsive ou influencable, vous pouvez commettre une injustice qu'il vous sera plus tard très difficile de réparer. Abstenez-vous de prendre précipitamment des décisions. Rien de pire que de se lancer dans quelque chose que l'on regrettera ensuite toute sa vie.

La hâte, la précipitation et les records ne sont pas toujours la voie qui mène le plus rapidement au but. Celui qui possède l'art de vivre prend son temps, il vit comme il pense. Ne serait-il pas tragique, au contraire, de devoir, un jour, penser comme on vit!
Constance.

Sourions
avec Jean Tarec

— Ça finira par sentir le roussi avec leur satanée politique!...

BUCK RYAN
détective

NOUS VOICI AU-DESSUS DU CARRE FOUR, BUCK. VELL, TU VÉRIFIER?
C'EST BIEN GA, TIMBER. TOUT DROIT MAINTENANT.
TUNE VOIS PASTON GARAGE?
IL DEVRAIT ÊTRE JUSTE DERRIÈRE CE TOURNANT, À GALICHE.
LE VOICI!
BIEN. ET MAINTENANT, OÙ ALLONS-NOUS?
TOURNE AU-DESSUS DES PARAGES, VOYONS S'IL N'Y A PAS DE CHEMINÉE AU MILIEU DE CES ARBRES.
239 À SUIVRE

le voyageur de la toussaint

— Vous êtes calme, maintenant?... Je peux monter, me recoucher?..
Il parvint à sourire vaguement.
— Oui... Je vous demande pardon.
Quand elle fut partie, il courut à la fenêtre. L'auto, phares éteints, était toujours là. L'homme, sans doute, n'avait pas pu quitter la maison. Caché dans quelque coin, peut-être dans la chambre de Colette, il devait attendre que Gilles fût endormi.
— Il y a quand même une autre clef à la Banque de France... se surprit celui-ci à prononcer à mi-voix.
Puis il répéta plusieurs fois:
— Pourquoi?... Pourquoi?... Pourquoi?..
Il était aussi barbouillé que le soir où il avait été ivre. Ses paupières picotaient. Il contenait mal son envie de pleurer.
— Mais je resterais à la fenêtre aussi longtemps qu'il faudrait! Je le verrai!.. Je le verrai!.. Je saurai!..
Il ne vit rien, car il se réveilla le matin dans son lit où il s'était traîné, saoul de fatigue.
Des cars Mauvoisin commençaient à sortir de l'ancienne égl-

se et, dans le jour froid du quai des Ursulines, l'auto de l'inconnu avait disparu.

Aucun des événements de cette journée ne fut mémorable en lui-même; cependant, de l'ensemble, se dégagèrent des conséquences telles que cette date devait rester une des plus importantes de la vie de Gilles Mauvoisin.

Tout au début, déjà il y eut des signes, de ces détails imperceptibles que nous ne voulons pas toujours comprendre et qui nous frappent par la suite, quand nous nous rendons compte enfin qu'ils constituaient des avertissements.

Ce temps ouaté, par exemple... Cet univers blanc et gris dans lequel les sons, particulièrement les sirènes des navires, devenaient plus aigus, sinon déchirants... Cela rappelait Trondhem, cela rappelait à Gilles tant de villes du Nord où il s'était réveillé dans une chambre d'hôtel, pour ainsi dire toujours la même.

Et quand il se regarda dans la glace bordée de noir et or, il se trouva un visage plus mince, des traits plus pointus que les jours précédents: son rhume avait disparu. La fatigue d'une mauvaise nuit, les allées et venues chaotiques, ce flottement qui durait depuis si longtemps, tout cela se traduisait maintenant par une peau mate, par un nez à l'arête vive, par des lèvres étirées, par des prunelles qui n'étaient que deux paillettes sombres dans la fente des paupières.

La preuve qu'il y avait quelque chose de changé, c'est qu'il ouvrit sa valise, celle qui contenait ses effets personnels et que, comme il l'avait fait si souvent avec ses parents, quand ils descendaient dans une chambre anonyme, il rangea quelques objets, portraits glissés dans le cadre de la glace, une boîte à bonbons que sa mère avait reçue voilà longtemps et qui servait à ranger les cravates, un beau châle qu'ils avaient racheté à un jongleur oriental.

Dans son esprit, il s'enfermait. La maison du quai des Ursulines disparaissait et il n'y avait plus que cette chambre. La Rochelle se rétrécissait jusqu'à ne devenir que le paysage qui s'encadrât dans la fenêtre; un bout de canal, une échappée de quai, les deux tours fermant le port dans le lointain et, sur sa gauche, cette fenêtre qui était celle de Colette et dont les volets n'étaient pas encore ouverts.

Il rougit quand sa tante Eloi fit irruption dans l'appartement et surtout quand elle le regarda avec un étonnement qui n'était pas exempt de reproche.

— Vous avez changé de chambre?
Les lèvres de Gilles frémissent un peu, comme frémissent les lèvres des timides qui prennent une résolution. Il rendit sa voix aussi neutre, aussi nette que possible, pour déclarer:

— Oui. Je préfère celle-ci et je vais l'aménager à mon goût...

— Mais... j'ai télégraphié à Bob de rentrer de Paris... Il a un ami architecte-décorateur et nous avons décidé...

— J'aime mieux arranger ma chambre à mon idée...

(à suivre)

Dans un vaste immeuble neuf

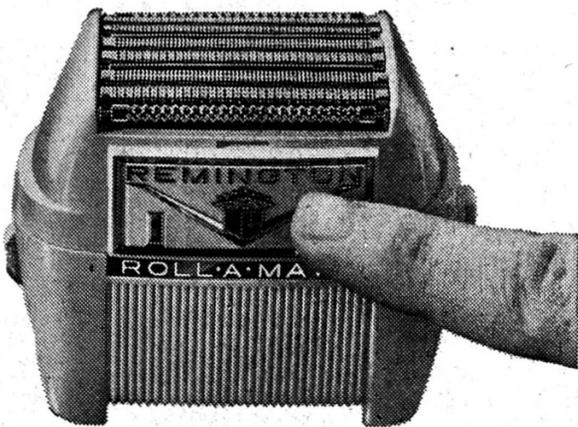


**ensemble
à Sion
la capitale**

**avec machines
et matériel
ultra-modernes**

pour être au diapason du Valais en plein boum

Le seul rasoir
immédiatement adaptable aux barbes
fortes et normales ou peaux délicates.



Adoptez à votre tour le rasage le plus
parfait et le plus rapide! Fr. 116.-

En vente uniquement chez le spécialiste

REMINGTON ROLL-A-MATIC

Entreprise privée de la place de Sion engagerait

une secrétaire qualifiée

de langue maternelle française.

Nous offrons place intéressante et bien rétribuée à personne capable et très expérimentée.

Caisse de retraite et assurance « accidents ». Semaine de 5 jours tous les 14 jours.

Faire offres manuscrites détaillées avec photo, curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire, à Publicitas, Sion, sous chiffre P 14943 S.

Boucherie Chevaline

Schweizer
Rue du Rhône 5, Sion
Téléphone (027) 2 16 09

Vergères - Schweizer
Martigny-Bourg
Téléphone (026) 6 00 51

VIANDE FRAICHE SANS OS POUR BOUCHERIES

Quartier devant		Quartier de derrière	
Viande hachée	le kg. 3.80	Morceaux pour saler	le kg. 5.-
Train de côte	> 4.20-4.30	Cuisse	> 5.50
Epaule	> 4.60	Bouilli à saler	le kg. 2.- et 3.-
Poitrine	> 4.80		

Envoi partout contre remboursement. A partir de 5 kg. et demi port.
Fermé le jeudi après-midi.

Un cadeaux révé!...

les réveils Junghaus

Le réveil Junghaus-TRIVOX-Silentic réveille agréablement en 3 temps: d'abord doucement, puis plus fort et ensuite énergiquement. Sa forme est élégante, sa marche sûre. S'obtient en 7 couleurs.
No. 8/7601 - 08 Fr. 27.50



Réveil de voyage élégant dans un étui de cuir rouge, BIVOX, sonnerie à 2 tons, réveil agréablement à deux reprises, pare-choc, ressort incassable.
S'obtient en plusieurs couleurs.
No. 11/2321/01 Fr. 29.80

Petit réveil élégant, 7 cm. de haut, cadran moderne, verni avec bord doré. Livrable en plusieurs couleurs. No 52-1211-13 Fr. 19.80

Les réveils JUNGHANS ne sont en vente que dans les commerces spécialisés

Junghaus

C'est bientôt Noël!



Notre grand choix de DISQUES
RADIO depuis Fr. 195.-
TRANSISTORS depuis Fr. 195.-
TOURNE-DISQUES depuis Fr. 65.-
VALISE-AMPLI depuis Fr. 182.-
RADIO-GRAMO depuis Fr. 399.-
TELEVISEURS depuis Fr. 635.-

Visitez notre exposition
Le spécialiste

Hallenbatter
& CIE.

SION Rue des Remparts

La Clinique pour rhumatisants à Loèche-les-Bains

engage pour l'année 1961 le personnel suivant:

1 Cuisinière avec bonnes connaissances des menus régime (à côté d'un chef)

1 Aide-Cuisinière

1 Cuisinière à café

2 filles de cuisine

1 Chef-Lingère

1 Laveur (1 laveuse)

2 Repasseuses

1 Aide-Lingère

2 Filles de salle

10 Filles de chambres ou de pavillon

2 Employées pour les bains

Nous offrons: Gains intéressants, congés et heures de travail réguliers (congé 1 1/2 jour par semaine), habits de travail fournis par l'établissement, assurance accidents, caisse de retraite ou assurances d'épargne.

Renseignements auprès de l'administrateur de la Clinique pour rhumatisants, Loèche-les-Bains. Tél. 027/5 42 52.

Les offres avec prétentions de salaire, copies de certificats et photo sont à adresser jusqu'au 30-12-60 à la Direction de la Clinique pour rhumatisants à Loèche-les-Bains.

Victoire sur toute votre ligne...
en vous adressant

Aux Corsets Gaby - Vevey
Place Ancien-Port 6



Sur mesure - Grand choix pour personnes fortes - Transformations - Lavage et toutes réparations.

Mme S. KENIG



Mon papa?... Il aime faire du bricolage! Je vois à ses yeux qu'il est heureux, et je sais pourquoi: il vient d'allumer une bonne pipe de...

**BURRUS
BLEU ou JAUNE**

Ces tabacs se vendent également dans de nouvelles blagues étanches - de 40 g et de 80 g - élégantes et pratiques. Elles conservent au tabac toute sa fraîcheur.



Agencement complet de magasin

(confection et mercerie)

moderne, comme neuf, à céder à moitié prix, pour cause de cessation de commerce.

Ecrire sous chiffre P 14986 S à Publicitas, Sion.

LISEZ ET FAITES LIRE LE « NOUVELLISTE VALAISAN »

On cherche

jeune homme

de 15-16 ans, intelligent et robuste comme facteur privé et pour aider au bureau et au ménage. Pour débiter salaire Fr. 180.- par mois, nourri et logé. Entrée début janvier 1961. Vie de famille.

Offres à Vinz. Blum-Hasler, facteur et secrétaire communale, Richenthal (LU). Tél. (062) 9 33 14.

Manteaux d'hiver

Fr. 89.-- 98.--

Fr. 108.-- 128.--

Fr. 148.-- 168.--

Fr. 179.-- 198.--

Charly
Choix
CONFECTION

SION - GRAND-POINT



La grande misère de nos chemins de fer privés

Sous ce titre Monsieur le Conseiller national F. Germanier a publié dans le No 129 du «Confédéré» de mercredi 9 novembre un article où il justifie sa politique et son attitude à l'égard des chemins de fer privés et plus particulièrement envers le Martigny-Orsières. Il fait état d'un autre article paru dans le journal «Le Rhône» sous la signature de Cl... où ce dernier annonçait la fin de ce chemin de fer dans une dizaine d'années.

Notre but en écrivant ces lignes n'est pas d'engager une polémique mais de situer le problème sous son vrai jour. Si ces Messieurs s'étaient donné la peine de se renseigner à bonne source avant d'écrire leurs articles sur un sujet qu'ils ne connaissent que d'une manière imparfaite et fragmentaire, peut-être eussent-ils été plus objectifs et plus impartiaux.

Il est exact que le Conseil d'administration du M.O. s'est occupé à diverses reprises, comme c'était son devoir, de la situation future de la Cie, étant donné l'évolution des transports publics. Des spécialistes du rail et de la route ont étudié le problème de l'abandon de l'exploitation ferroviaire au profit d'un service routier. Leur rapport conclut qu'il y a impossibilité dans les circonstances actuelles de supprimer le chemin de fer, ce qu'ont confirmé les organes de l'Office fédéral des transports qui ont examiné ce même cas. Du reste lors de l'assemblée générale des actionnaires de la Cie. M.O. qui s'est tenue le 15 juillet 1960 à Martigny-Bourg, les représentants des communes se sont tous prononcés pour le maintien de la ligne ferrée et pour l'achat de nouvelles compositions modernes dont les offres sont actuellement à l'examen. Il est évident que si les circonstances devaient changer au cours des années prochaines cette question serait revue et les pouvoirs publics auraient à décider du maintien ou de l'abandon de la ligne. Le terme de dix ans qui a été avancé pour sa suppression n'a été donné qu'à titre indicatif, puisqu'on a parlé aussi bien d'un laps de temps de dix à vingt ou trente ans avant de procéder à un nouvel examen de cette question controversée.

La lecture de l'article de Monsieur F. Germanier a achevé de nous convaincre qu'il est un adversaire déclaré des chemins de fer; c'est son droit absolu et nous ne tenterons de lui faire changer d'opinion. Ce que nous lui demandons c'est d'être objectif et de posséder tous les éléments des problèmes qu'il entend traiter publiquement. En ce qui concerne le maintien ou la suppression du M.O. nous lui conseillons de se rendre dans la région desservie par notre ligne et d'interroger la population locale sur cette question; peut-être pourra-t-il ainsi se faire une opinion plus exacte des sentiments du public à l'égard du problème qui nous préoccupe. Quand il dit que le rail doit abandonner à la route le trafic à faible rendement, sait-il que le M.O. transporte chaque jour en moyenne près de 1.000 personnes et 135.000 kg. de marchandises, sans parler du trafic de pointe? — En l'état actuel de nos routes, pense-t-il que la mise en service d'une vingtaine de cars et camions faciliterait l'écoulement du trafic routier déjà surchargé? Au moment où l'on parle d'industrialiser le Valais, croit-il que la suppression de nos chemins de fer serait un argument en faveur de l'installation de nouvelles industries chez nous? Sait-il que plusieurs embranchements industriels privés ont été reliés à la voie du M.O. et que deux autres le seront à brève échéance, dont l'un raccordera les futurs entrepôts de la douane qui vont être construits à

Martigny à la condition «sine qua non» qu'ils soient reliés à la voie normale? Pourquoi-nous dire pour quels motifs la «SEBA» S.A. a entrepris la construction d'une voie industrielle d'Ardon? Aprox pour le transport des eaux minérales de cette localité, voie qui dessert encore plusieurs dépôts d'entreprises, si ce n'est que le trafic par rail se révèle plus économique que celui par camion? N'est-il pas d'accord que cette voie nouvelle va mettre en valeur les terrains avoisinants?

Passons aux chiffres. Monsieur Germanier nous dit que le déficit d'exploitation du M.O. pour 1959 est de Fr. 25.000.— alors qu'il se monte exactement à Fr. 12.247.— dont Fr. 4.082.— seulement soit à la charge du canton et éventuellement des dix communes desservies par le chemin de fer. Il exagère manifestement lorsqu'il annonce pour 1960 un déficit de l'ordre de Fr. 100.000.— alors que selon nos prévisions ce dernier sera de beaucoup inférieur à ce chiffre. Sait-il que le déficit de 1959 est dû uniquement aux dépenses pour le personnel et aux charges sociales qui en découlent, alors que les autres frais d'entretien sont inférieurs à ceux de 1958? Quant aux investissements qui seront indispensables pour financer le renouvellement du matériel roulant, ils seront de l'ordre de 3 1/2 millions avec un amortissement annuel de 3%, alors qu'il serait nécessaire de consacrer plus de 4 millions — amortissement annuel 10% — pour doter la Cie d'un parc automobile suffisant pour assurer un trafic de même densité que celui qui s'écoule aujourd'hui par le rail. La part du canton à l'achat de ce nouveau matériel roulant est évaluée par le Conseil d'Etat à Fr. 1.500.000.— soit l'équivalent d'un kilomètre et demi des dépenses de construction de la route de La Forclaz. Est-ce trop demander aux pouvoirs publics de consentir ce sacrifice que nous estimons modeste si on le compare aux sommes considérables qui sont affectées à la construction et à l'entretien de nos routes? Nous laissons de côté le point de vue de la défense nationale, mais on peut se poser la question de savoir comment sera desservie notre région en cas de guerre si la voie ferrée est abandonnée au profit de la route. Monsieur Germanier a l'air de faire grief à la Cie M.O. d'avoir reçu en 1955 un prêt de Fr. 450.000.— de l'Etat et des communes. Ignore-t-il que cet argent a servi à désintéresser les anciens propriétaires de la ligne et que cette opération a permis d'en confier l'administration en mains suisses? Que Monsieur Germanier ne vote pas l'entrée en matière sur le décret concernant l'aide aux chemins de fer privés valaisans, c'est son affaire. Mais nous faisons confiance à nos députés et particulièrement à ceux qui connaissent bien les services que nos lignes de montagne rendent à nos populations, surtout depuis l'abaissement des tarifs-voyageurs, pour juger sainement de la question qui nous préoccupe et décider si le sacrifice financier qui est demandé aux pouvoirs publics en faveur de nos chemins de fer n'est pas équitable et amplement justifié.

Nous veillerons quant à nous à gérer avec économie les montants qui seront mis à notre disposition et à servir notre clientèle au mieux de ses intérêts et de nos possibilités. Nous témoignons notre reconnaissance à ceux qui nous entourent de leur sympathie et de leurs conseils et méditerons avec philosophie le proverbe arabe «Les chiens aboient... la caravane passe».

La Direction des Chemins de Fer
Martigny-Châteland et
Martigny-Orsières.

REVUE DE la presse

Désarmement, prudence, échecs

L'une après l'autre, les conférences de désarmement entre l'Est et l'Ouest essuient des échecs. Une aussi regrettable succession a pour cause principale la méfiance.

Notamment, l'une de ces conférences, réservée à des experts, et relative à la prévention d'une attaque par surprise, fut «couronnée» par l'insuccès.

«Politique Etrangère» s'attache à l'expliquer.

On comprendra aisément les raisons pour lesquelles, au bout de six semaines de pourparlers, les dix participants à la conférence sur la prévention d'une attaque par surprise ne purent arriver à un accord même sur l'ordre du jour de la conférence. Cet ordre du jour, en effet, sous l'apparence d'une question de procédure, enfermait les positions-clés de la sécurité des deux mondes en présence, et représentait en réalité — comme c'est le cas le plus souvent — une question de fond.

Par le biais de la prévention d'une attaque nucléaire par surprise, les Occidentaux tentaient de prendre les Soviétiques au mot sur le principe et les possibilités d'application dans le détail, de l'observation, de l'inspection et du contrôle, par quoi, dans le contexte anarchique persistant, l'U.R.S.S. se serait privée de ce qu'elle considère comme l'atout majeur de sa sécurité. Les délégués de l'Est ne s'y laissèrent pas prendre et éludèrent systématiquement les questions. De leur côté ils tentèrent de prendre les Occidentaux au mot sur le principe de l'évacuation des bases américaines à l'étranger, du désarmement partiel et de l'interdiction

des expériences nucléaires, ce qui eût affaibli radicalement l'Occident, tant que l'U.R.S.S. conservait la moindre possibilité de lancer une attaque nucléaire par surprise, surtout contre les Etats-Unis. Les Occidentaux se refusèrent à discuter.

Doit-on conclure à l'impossibilité d'un accord? Certainement pas. Mais à la condition qu'à l'attitude passionnelle qui consiste à voir dans la thèse adverse une raison supplémentaire de méfiance on substitue la volonté de mieux en comprendre les fondements et de chercher des issues capables sinon de rassurer les deux partenaires, au moins de ne pas renforcer leur suspçon.

Cet équilibre de la terreur qui nous vaut la paix n'est, hélas, qu'un pis-aller. Mais, comme disait l'autre, «un tiens vaut mieux que deux tu l'auras». Les bases américaines en Occident et les sous-marins munis de fusées «Polaris» sont un moindre mal: les pays baltes, par exemple, savent la valeur de la paix soviétique...

Le discours du 4 novembre, prononcé par le général-président de la Ve République Française, a causé de très nombreux romous.

C'est ainsi que «Libération» s'indigne en concluant son article :

Contre les uns et contre les autres, de Gaulle brandit plus nettement, plus solennellement qu'il ne l'avait jamais fait jusqu'ici, l'arme du plébiscite pour imposer sa politique algérienne. Plébiscite qui, par l'application de l'article 16 de la Constitution, serait précédé d'une évolution du régime vers une forme totalement autoritaire. Telle est désormais la menace qui

pèse. En tant que menace, elle est grave. Elle ne saurait suffire à donner vertu à une politique qui a déjà fait la preuve — et le plaidoyer peu convaincant d'hier soir ne modifiera pas ce jugement — qu'elle ne conduit qu'à l'impasse.

Cela n'empêche pas que la menace pèse toujours plus lourdement sur l'Algérie. Toutefois, remarque «La Vie Française» :

« Je pense que le général de Gaulle a, sur l'Algérie, autant d'autorité que les derniers présidents du Conseil de la quatrième République, c'est-à-dire aucune. Il a, depuis trente mois, parlé sur l'Algérie. Le discours du 4 novembre correspond à l'opportunité vis-à-vis de l'ONU et de nos alliés. Aucun acte ne le suivra parce que le chef de l'Etat est incapable d'en accomplir aucun. »

Peut-être.

Ce qui m'amène au procès dit «des barricades» dont l'«Aurore» pose cette question près avoir entendu le colonel Gardes :

« Qu'est-ce que ce soldat fait là, sur ce banc, à répondre tout seul (je veux dire : tout seul de son état) de cette affaire d'Algérie dans laquelle personne ne voit clair? Est-ce un échantillon que l'on a prélevé sur l'armée française, pour voir de quoi est fait un colonel fidèle à sa vocation et à ses amitiés, peu à son aise sur la patinoire politique et manifestement incapable de surmonter son abnégation naturelle pour rectifier l'adresse des reproches qui lui sont faits? »

Laisser le chemin libre, « feu vert » à la rupture? C'est folie de préférer l'Algérie française à l'Algérie rouge, qu'elle soit satellite de l'U.R.S.S. ou de la Chine continentale.

Pierre FONTAINES.

Fédération romande des patoisans

Le Conseil de la Fédération romande des patoisans a tenu séance samedi 19 à Lausanne. Le président, M. Jos. Gaspoz, à Sion, a souhaité la bienvenue, spécialement à un nouveau membre du Valais, M. Jean Duay, président de l'Association valaisanne à Chalais. Il excusa l'absence de M. Ad. Défago, à Val d'Illiez, empêché, et de MM. F.L. Blanc, à Lausanne, et Henri Naef, à Bulle, malades.

Deuxième fête des Patois romands. — On sait qu'une première fut célébrée avec grand succès à Bulle, en automne 1956. Une suivante, dont on parle depuis longtemps, doit avoir lieu dans le canton de Vaud. Elle est maintenant prévue pour se dérouler à Vevey, un dimanche de fin mai prochain, faisant suite à la Foire annuelle des Vins vaudois qui se tiendrait les vendredi et samedi.

Cette manifestation patoise se ferait en collaboration avec l'Association du Costume vaudois, dont ce serait la rencontre bisannuelle. Les contacts sont pris avec ladite association et d'autres organes et l'on espère que les choses s'arrangeront pour le mieux.

M. Ad. Decollogny, président des Amis du patois vaudois à Lausanne, et d'autres membres saluent la solution envisagée, relevant que Vevey est une cité amie des traditions et des choses du passé, avec sa Fête des Vignerons. De plus, elle est voisine avec la région des Alpes vaudoises où le patois est encore en honneur, de même qu'avec les districts frigiovaudois de la Veveysse et de la Gruyère, et les contrées du Bas-Valais, dont les contingents seraient les bienvenus.

Le Concours littéraire des patois romands, lancé l'hiver dernier, a vu arriver jusqu'ici à Radio-Lausanne plus de soixante travaux, venant de toutes les régions du pays. Un dernier décalé d'envoi est accordé jusqu'au 15 décembre. Le Conseil a désigné ainsi qu'il suit les présidents des quatre jurys cantonaux : pour Fribourg, M. Ernest Deillon, à Vuisternens-devant-Romont; pour le Jura, M. Joseph Simonin, à Bienne; pour le Valais, M. Ernest Schulz, directeur du Glossaire romand, à Crans-sur-Sierre et pour Vaud, M. Henri Nicolier, à La Forclaz.

Mainteneurs de patois. — Jusqu'à maintenant 19 titres et insignes de mainteneur ont été attribués à des patoisants qui ont présenté des travaux primés lors de concours, ou qui se sont signalés par une activité spécialement favorable au maintien des patois. Les associations cantonales proposent une quinzaine de nouveaux noms, qualifiés à des égards divers. Après échange de vue, le Conseil décide de les proposer à l'assemblée des délégués prévue en mars, qui statuera à leur sujet.

Le conteur romand. — Cette revue, autrefois le Conteur vaudois, devrait être davantage répandue dans les pays de Fribourg, Valais et Jura. Elle paraît en une brochure bien présentée de 28 pages, rédigée par M. Roger Molles, à Lausanne, et donne chaque mois des nouvelles fort intéressantes sur les divers patois, le travail des Conseils et des amicales. C'est un organe vital pour le maintien des vieux langages dans le pays. Le Conseil exprime des remerciements à son secrétaire, M. Oscar Pasche, à Essertens-sur-Oron, qui multiplie ses efforts pour le diffuser. On peut s'adresser à lui.

« Au Coup de Fusil »

SION

Son Entrecôte Parisienne et sa RACLETTE pour groupe ou isolé, à la Cave et au Carnotzet.

A la fédération cantonale valaisanne des pêcheurs à la ligne



La Fédération cantonale valaisanne des pêcheurs à la ligne (FCVPA), a tenu hier, son assemblée annuelle dont nous rendrons compte dans l'un de nos prochains numéros. Sur notre photo à l'issue de l'assemblée de dimanche, voici MM. Biederbost, Théler, Schmid et Paccolat, qui forment une équipe homogène.

(Photo E. Berreau - Cliché Nouvelliste).

par les dernières invasions mongoles et turques.

L'homme du XVII^e siècle se sentirait différent des générations précédentes. Il fera un prodigieux bond en avant dans tous les domaines.

Pour l'Europe débute un siècle de sang vif, de vie intense, de création et de renouveau. La France, l'Espagne et l'Angleterre s'organisent en Etats modernes, en monarchie absolutes. La Réforme affaiblit l'unité de la Chrétienté. La Renaissance atteint son plein épanouissement. L'Europe prend peu à peu conscience des extraordinaires possibilités d'enrichissement que lui offrent les explorations d'outre-mer; elle se lance avec hardiesse sur les routes océaniques. Vasco de Gama, Christophe Colomb, Magellan, Fernand Cortez, François Pizarre, Jean Ango et tant d'autres vont à la découverte du monde.

L'Afrique est encore considérée comme un continent mystérieux, hostile et clos, qui, peuplé de monstres de toutes sortes, n'a pas évolué depuis les débuts de l'humanité.

Deux grands souverains, deux grands règnes aussi apparaissent: Philippe II d'Espagne et Elisabeth d'Angleterre; d'autre part, le catholicisme apporte un renouveau avec l'Inquisition, Ignace de Loyola, la compagnie de Jésus le concile de Trente.

Avec le fascisme 13, Larousse présente le tome no. 2 de l'Histoire universelle avec la même intelligence et avec la même organisation parfaite du tome no. 1.

Le XVII^e siècle va devenir le Grand siècle où la science et l'angoisse modernes naissent simultanément. La guerre de Trente ans, les traités de Westphalie et les révolutions d'Angleterre sont résumés sans oublier l'essentiel de l'Histoire.

Avec le no. 14, on arrive au règne de Louis XIV et à l'hégémonie française, puis à la fin des grands règnes. La Russie se transforme avec Pierre le Grand. L'équipe qui travaille à l'Histoire universelle sous la Direction compétente de

Lectures en pantoufles

POLOGNE: par Dominique Seine.

Editeur: Ides & Calendes, Neuchâtel.

La Pologne a toujours été un pays sympathique pour les Suisses. Il ne nous semble pas que rideau de fer ait été tiré le long de ses frontières... et pourtant! Socrate a dit: «Nul mal ne peut arriver à l'homme juste, ni en cette vie, ni après la mort».

La Pologne n'est pas morte, le sang circule dans ses veines et un jour viendra où ce pays de grande culture retrouvera sa place méritée parmi les nations du monde.

La collection des Ides et Calendes présente un album en textes et en photographies; il témoigne de l'extraordinaire vitalité du peuple et de l'Etat polonais.

Fondée en 1960, la Pologne a fête, cette année son millénaire en prouvant au monde ce que peut la volonté d'un peuple qui possède la foi.

Pays de la résurrection répétée, la Pologne veut de toutes ses forces qu'elle soit autre chose qu'un rêve. Elle n'acceptera jamais de croire que la guerre, la misère, l'injustice, la révolution, l'occupation et la haine soient des moyens d'existence.

Les ambitions peuvent être modestes et pourtant permettre une existence qui est digne d'être vécue.

Le texte de Dominique Seine et les photographies de Claude Sauvageat arrivent comme une bonne fête qui exauce les désirs de nos amis polonais et qui aide à distinguer leur destin adossé à la photo d'une visite poli-

tique ne cadre pas avec le tout).

Ce qui nous a particulièrement frappé dans ce miracle polonais c'est le sentiment de la communauté et l'apport d'espérance en toute chose.

L'arbre de la liberté résistera à tous les orages, même sous le souffle des tempêtes. L'homme objectif de l'auteur ne nous étonne pas, car il y a longtemps que le Polonais a conscience de la grande fraternité qui serait possible, si les gouvernements de certains pays ne constituaient un si terrible écran entre les peuples.

Après avoir lu cet album de 86 héliogravures et 2 planches qui mérite une mention spéciale par son honnêteté, tu écouteras, cher lecteur, la Polonoise en la bémol de Chopin jouée par l'exilé de Varsovie, Arthur Rubinstein et tu auras gravé dans ton cœur le caractère polonais.

HISTOIRE UNIVERSELLE: par Marcel Dunaan - Fascicules 11, 12, 13, 14.

Editeur: Larousse, Paris.

L'Amérique précolombienne commence avec l'invasion aztèque du XII^e siècle où se produit la naissance et l'extension de l'empire inca. Ces deux grands empires qu'abattrent les Espagnols sont nés à peu près au même moment.

Les temps modernes approchent. Les derniers siècles du Moyen-Age avaient fourni à l'Occident les moyens intellectuels, politiques, techniques et économiques de son expansion, encore entravée

Trois nouveaux jubilaires « Bene Merenti » à Evionnaz

Nos chorales villageoises ont la lourde tâche de rehausser, dimanche après dimanche, les offices religieux. On sait que le Vatican honore ceux qui, pendant 50 années consécutives, ont chanté à la gloire de Dieu. « La Lyre » d'Evionnaz a eu la joie, par l'entremise de son Rvd curé, M. le chanoine Maillat, de remettre hier dimanche, à trois de ses membres méritants, la médaille « Bene Merenti ».

Après le sermon de la grand-messe, le drapeau de la Lyre, accompagné de son président, placés devant l'autel rehaussaient cette manifestation de reconnaissance. Les trois jubilaires, MM. Jérémie Dubois, André Rappaz et Jules Paccolat, accompagnés chacun de leurs deux fils, reçurent alors des mains de M. le Curé la médaille « Bene Merenti » avec l'émotion que l'on devine. Le conducteur spirituel de la paroisse magnifia simplement, mais avec cœur le rôle des chantres qui rehaussent les offices religieux. Fait à noter, sauf erreur, la paroisse d'Evionnaz fut une des premières à possé-



der des jubilaires de cette médaille du Vatican. Il s'agit de MM. Camille Lugon, né en 1875, Camille Maret, né en 1880 et Maurice Richard, malheureusement décédé il y a quelques années.

Signalons aussi que les trois jubilaires de dimanche ont également chacun un enfant dans les Ordres : M. André Rappaz a la joie d'avoir vu sa fille prendre le voile chez les Carmélites (Sœur S. Geneviève), à Son Remo, tandis que chez M. Jules

Paccolat, c'est une fille qui est entrée dans l'Ordre de Véroliiez (Sœur Suzanne) et pratique la charité à la clinique de St-Amé, alors que M. Jérémie Dubois donnait son fils Jérémie aux R. P. Capucins. Sur notre cliché : de gauche à droite : MM. Jérémie Dubois, André Rappaz et Jules Paccolat. Derrière, M. le chanoine Maillat, Rvd Curé de la paroisse.

(Photo Cg. - Cliché Nouvelliste).

On a fêté Sainte Catherine



Il est coutume, à Genève, que ces « Gentes damoiselles » fêtent Sainte Catherine et présentent en un beau défilé de beaux chapeaux de leur création, les derniers événements mondiaux qui les ont les plus frappées. Voici les trois premiers prix de ce défilé qui s'est déroulé au Paladium, à Genève. De droite à gauche : La semaine de la Rose de Mlle Claire-Lise Bourquin, qui devient ainsi reine des Catherinettes ; le deuxième prix « Tony et Margaret » ; et le troisième prix « Moulin Rouge ».

(Photo Interpress - Cliché Nouvelliste).

Le premier hélicoptère suisse



Voici l'appareil immatriculé X-HBXVA, piloté par son constructeur, M. Sterlin. Cet hélicoptère est équipé d'un moteur de 65 CV Continental. Poids à vide, 265 kilos ; prix de revient, 25 à 30.000 francs. M. Sterlin aimerait intéresser l'armée à son modèle.

En vue des championnats valaisans de ski

Champéry est en ébullition

Sauf erreur c'est déjà en 1950 et en 1956 que le SC de Champéry organisa les championnats valaisans de ski. Ainsi, en 1961, ce sera la troisième édition de ces Championnats que la station bas-valaisanne aura l'occasion de mettre sur pied. Une manifestation de ce genre n'est pas une petite affaire et le comité du SC, présidé par M. Fritz Balestra, la semaine dernière, avait convié les amis, sympathisants du SC et de la station, afin de constituer un comité d'organisation. Ce fut une réussite. Toutes les personnes contactées répondirent à l'appel et acceptèrent avec enthousiasme la tâche qu'on voulait bien leur confier. A dire vrai, cette réunion fut empreinte du plus bel esprit sportif. On peut être assuré d'avance que les championnats valaisans de ski des 20, 21 et 22 janvier 1961 revêtiront un caractère tout particulier. En effet, les organisateurs désirent ardemment attirer de nombreux coureurs de première classe. Une petite indiscretion nous laisse supposer que l'on verra encore courir notre fameux Louis Bourban qui, bien qu'ayant largement dépassé la trentaine, veut « rechausser ses skis de compétitions » afin de montrer qu'il est encore un peu là. Quant au concours de saut spécial, tout sera tenté par les responsables pour attirer des grands noms du saut, les dates choisies pour ces championnats s'y prêtent bien.

Comité d'organisation :

Président : Fritz Balestra — Commission technique : Georges Page — Descente et piquetage : J.-M. Trombert — Fond : Louis Bourban — Slalom : René Avanthay — Slalom géant et chef des contrôleurs : Rémy Mariétaz ; adjoint : Philippe Berra — Saut : Michel Bochatay et Emile Avanthay — Chef Starter : Henri Clément ; adjoint : Fabien Avanthay — Bureau des courses : Edmond Perrin et Arthur Chapelay — Bureau des calculs : Georges Exhenry et Francis Trombert — Chronométrage : Jean-Albert Clément et M. Imoberdorf — Service sanitaire : Dr H. Galletti et section des Samaritains — Service d'ordre : M. Fidèle Mottiez, app. de la police cantonale — Installations techniques : Gabriel Dubosson, Georges Gex-Collet, Marcel Borgeat, J.-Cl. Gex-Collet — Réception : Marco Défago, Emmanuel Défago — Presse : Pierre Chevalley, rédacteur — Publicité : Georges Berra — Livret de fête : Ernest Exhenry — Logement : René Monnier — Finances : Georges Michaud — Transport et communications : Charles Berra — Dons et prix : Jean Christina — Insignes et programmes : Marcel Mariétaz — Juge-arbitre : Elie Bovier, chef technique de l'AVCS, secondé par Mme Marguerite Zimmermann, MM. Georges Page, Jean Durier, Charly Veuthey.

Les dates suivantes ont été prévues pour les entraînements des coureurs : Descente : 18 et 19 janvier — Fond : 20 janvier — Saut : 21 janvier. Quant à la répartition des différentes

épreuves sur les trois jours prévus, elle se présente comme suit :

Slalom géant : vendredi après-midi, 20 janvier — Descente : samedi matin 21 — Fond : samedi après-midi 21 — Slalom spécial : dimanche matin 22 — Saut : dimanche après-midi.

Chaque responsable d'une commission s'entourera des collaborateurs nécessaires pour mener à bien sa tâche. Tout Champéry sera sur pied de guerre entre le 18 et le 22 janvier 1961 pour assurer une parfaite réussite de ces championnats qui permettront à nos meilleurs skieurs valaisans de se mesurer et de lutter dans un bel esprit sportif pour emporter la palme. La date choisie permettra une participation intéressante et vaudra aux spectateurs de belles émotions. Skieurs et amis de Champéry, cette station vous attend pour les championnats valaisans de ski des 20, 21 et 22 janvier 1961.

(Cg.)

Il y aura de la bagarre à Monthey !

On nous annonce que le tenancier de l'hôtel du Cerf, à Monthey, sera mêlé à une grande bagarre qui se tiendra samedi 3 décembre, dans sa grande salle.

En effet, 3 combats professionnels de catcheurs aux grands noms mettront une alle qui sera archi-comble en effervescence, dès 20 heures. De quoi satisfaire les amateurs de ce sport qui attire toujours plus de fervents.

Le plus bel athlète d'Europe, Claude Maupuis, garçon extraordinaire, sera opposé à Marcel Lanz, dit le « Masque rouge », dans un combat en deux manches avec belle s'il y a lieu.

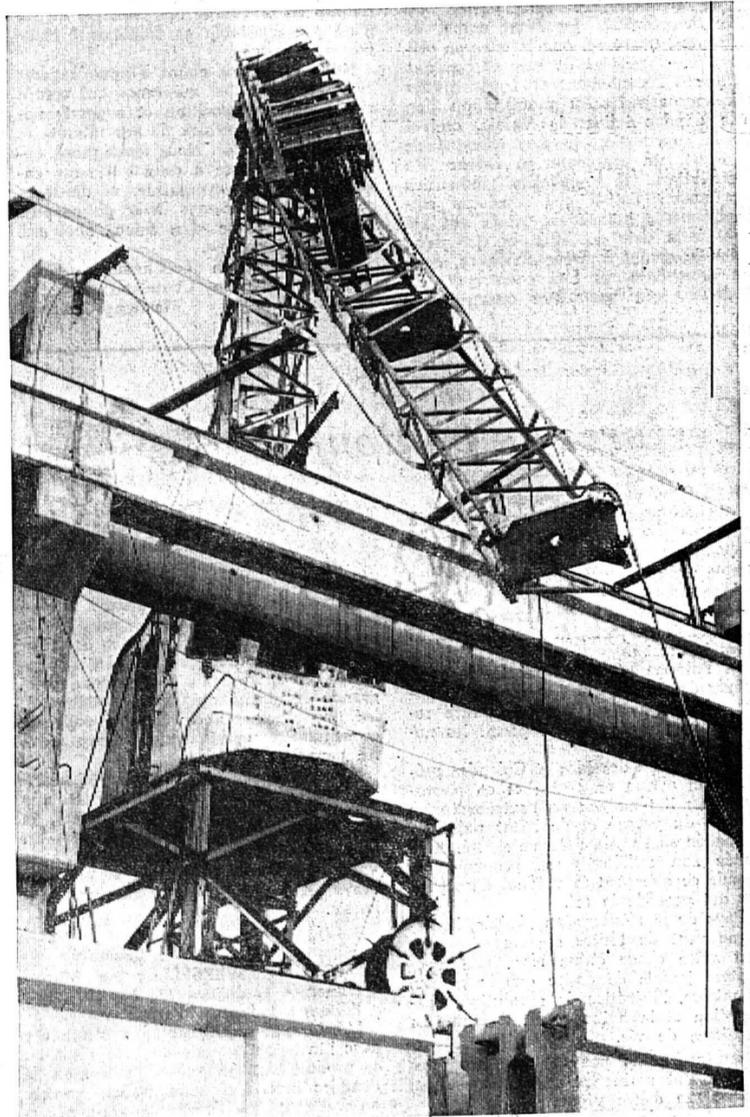
Deux autres combats professionnels verront Michel Franière (Suisse) contre Johnny Walcott (Irlande) et l'italien Garganti se battre contre Bad Boy (surnommé le Blouson Noir de Paris).

Des combats amateurs se dérouleront également en 6 reprises de 5 minutes.



Claude Dupuis, dit « M. Muscle », au physique impressionnant, qui donne du fil à retordre à ses adversaires.

Fatiguée de travailler, elle s'est croisé les bras...



Une grue appartenant à l'entreprise Igeco, à Etoiy en a eu probablement assez de soulever du béton. Donnant libre court à sa fantaisie, elle s'est pliée en deux à la suite de la rupture d'un des câbles des contrepoids.

(Photo Interpress - Cliché Nouvelliste).

Victoire des gymnastes suisses

A Vienne, en match international, les gymnastes suisses ont battu les Autrichiens par 280,40 points à 272,80.

Voici les résultats :
Saut de cheval :
 Suisse 46,20 - Autriche 46,30
Exercices à mains libres :
 Suisse 46,05 - Autriche 46,30
Anneaux :
 Suisse 46,05 - Autriche 45,55
Cheval-arcon :
 Suisse 46,40 - Autriche 44,05
Barres parallèles :
 Suisse 47,75 - Autriche 46,05
Barre fixe :
 Suisse 47,95 - Autriche 44,55

Classement individuel :
 1. Koenig (A) 56,70; 2. Fritz Feuz (S) 56,43; 3. Konrad Kaufmann (S) 56; 4. Hans Kuenzler (S) 55,80; 5. Edi Thomi (S) 55,70; 6. Hans Holliger (S) 54,85; 7. Hilber (A) 54,70; 8. André Bruellmann (S) 54,50; 9. Vogel (A) 53,65; 10. Hertl (A) 53,25; 11. Klien (A) 53,05; 12. Müller (A) 52,45.

Meilleure notes aux engins :
Saut de cheval : Feuz 9,40; Holliger, Müller, Vogel 9,35
Exercices à mains libres : Hertl 9,55; Thomi 9,50; Feuz, Koenig, Vogel 9,40
Anneaux : Vogel, Kuenzler 9,50; Holliger 9,35; Koenig 9,30
Cheval-arcon : Kaufmann 9,70; Koenig 9,45; Feuz 9,40
Barres : Feuz, Kuenzler, Kaufmann 9,70; Koenig; Thomi 9,55
Barre fixe : Kaufmann 9,80; Koenig 9,75.

Dans cette quatrième confrontation avec les Autrichiens, les Suisses ont éprouvé plus de peine que précédemment pour s'imposer. Ils ont d'ailleurs laissé échapper la victoire individuelle au profit du très régulier Koenig, champion d'Autriche. Les trois principaux rivaux de Koenig manquèrent en effet chacun un exercice : Feuz les anneaux, Kuenzler le saut de cheval et Kaufmann les exercices à mains libres. Le succès helvétique au terme de ce match disputé devant 200 personnes n'en est pas moins net puisqu'il se solde finalement par une différence de 7,60 points.

L'AVAL tient ses assises à Sion

Deux cours différents ont eu lieu lors de cette importante assemblée. D'une part le cours d'instruction sous les ordres de M. Robert Lehmann, chef technique, assisté de MM. Roger Viotti et Jérôme Gaillard et en second lieu, un cours de jury assuré par M. Erwin Moser. Ce dernier permettra d'ailleurs aux participants de se préparer à l'examen en vue de l'obtention du brevet cantonal de jury.

L'assemblée de l'association valaisanne d'athlétisme léger était présidée par M. Joseph Praz, qui eut le plaisir entre autre, de saluer la présence de M. Paul Morand, président d'honneur de l'association, ainsi que celle de M. Ernest Grand, président de l'association valaisanne cantonale de Gymnastique, et de M. Auguste Schmid, président d'honneur de l'ACVG.

Dans son rapport présidentiel, qui est d'ailleurs le premier qu'il a à effectuer, M. Praz relève l'extraordinaire et magnifique travail qui a été réalisé par les jeunes athlètes valaisans.

Il se fait, d'autre part, un plaisir de mentionner aussi celui des anciens dirigeants qui l'on aidé de toutes leurs connaissances et conseillé pour le chemin à suivre qui est, les preuves en sont faites, le meilleur.

Le rapport du chef technique est très précis, exhaltant pour les membres ayant accompli des performances dignes d'éloges et surtout très constructif. Loin de vouloir minimiser le travail accompli, M. Lehmann fait brièvement état de la quantité de problèmes qui sont encore à résoudre.

1961 verra une intensification d'activité et nombre de manifestations sont déjà inscrites au programme dans ce sens. Monthey, qui dispose à son tour (à quand celui de la capitale...?) d'un nouveau et magnifique terrain de sports, assurera l'organisation du décathlon valaisan. De leur côté, Viège et Conthey verront se dérouler respectivement le

championnat par branches et le championnat valaisan de cross. Dès le début de l'année, les athlètes valaisans seront conviés à des entraînements et cours de perfectionnement.

Deux d'entre eux seront d'ailleurs dirigés par M. Otto Misangyi, entraîneur fédéral. Ceci est d'ailleurs une preuve de l'importance que les responsables donnent à ces cours.

Dans un sympathique exposé, M. E. Schalbetter propose à l'assemblée de nommer MM. Bernard Fiorina, de Sion et Ernest Hitter, de Sierre, membres d'honneur. L'assemblée accueille cette proposition avec joie et ce sont les acclamations nourries qui feront acte de la nomination, à laquelle nous joignons nos propres félicitations.

C'est à M. Paul Morand, président d'honneur, qu'il appartient de remercier ces deux nouveaux membres d'honneur de l'association pour leur travail, leur assiduité et surtout leur fidélité à la cause de la gymnastique.

M. Morand profite d'ailleurs de l'occasion pour donner un aperçu de tous les problèmes qui préoccupent les responsables au sujet de la gymnastique en général et de l'athlétisme léger en particulier, sur le plan suisse. Cette brillante peroraison attire d'ailleurs à l'auteur de vifs applaudissements.

L'association fête comme il se doit son premier champion suisse en la personne de M. René Zryd et lui offrit un magnifique souvenir eu égard à sa victoire au pentathlon de Lucerne.

Avant de clore l'assemblée, M. Joseph Praz donne la parole à M. Ernest Grand, président de l'ACVG, qui se plaît à relever la belle vitalité de sa sous-association d'athlétisme et lui assure son appui tant moral que financier.

M. Joseph lève l'assemblée et remercie les membres présents de s'être présentés si nombreux à son appel.

Martigny - Schaffhouse 0-4 (0-2)



Lutte entre Lulu Giroud et le gardien schaffhousois qui en sortira vainqueur. (Photo Schmid - Cliché Nouvelliste)

MARTIGNY-SCHAFFHOUSE (0-4) (0-2)
MARTIGNY : Fischli I; Martinet, Manz, Ruchet; Fischli II, Kaelin; Coutaz, Mauron, Grand, Giroud II, Régamey.
SCHAFFHOUSE : Amuzzi; Wollenweider, Lüthi; Huggenberger, Zannin, Schwander; Wiehler, Brändli, Akeret, Schedler, Winzeler.
 Arbitre : M. Huber Othmar, Thoune.
 Beau temps, terrain excellent, 2500 spectateurs.

Buts :
 (8e minute) : Akeret d'un tir à effet qui surprend Fischli par un rebond de la balle au moment où il s'apprêtait à la cueillir.
 (43e) : Centre de Wiehler sur Akeret qui tire sur la barre; Brändli reprend de la tête et le ballon frappe une seconde fois la barre, Martinet tente de faire un retourné mais le cuir va dans les filets.
 (49e) : Beau travail Akeret-Brändli; centre d'Akeret sur Brändli, complètement démarqué à 7 m. des buts; amorti parfait du ballon et tire du plat du pied sous la barre.
 (83e) : Attaque incisive de Brändli qui s'infiltré dans une défense désabusée par l'inertie de l'attaque; trois pieds touchent le ballon devant Fischli médusé et c'est l'auto-goal !

En première mi-temps vaine domination territoriale de Martigny. Schaffhouse jouant serré en défense, pratiqua surtout par contre-attaques menées la plupart du temps par son tandem droit Akeret-Brändli. Ce fut un magistral loupé de Manz qui amorça la défaite des Valaisans, à la 8e minute. Cinq minutes plus tard, Mauron aurait pu rétablir la situation; recevant le ballon en position d'offsidé à moins de 5 m. du gardien, il trouva le moyen de tirer à côté alors que l'arbitre n'était pas intervenu ! Un centre de Grand est manqué par Amuzzi mais un arrière sauva en corner. La puissance et la précision de la défense schaffhouse firent merveille; durant 30 minutes, Martigny s'escrima en vain. Il se heurtait à un mur et, peu à peu, se rendit compte qu'il n'y avait rien à faire. Lorsqu'il reçut le coup de grâce à la 4e minute de la seconde mi-temps tout était consommé. Coutaz, Mauron se trouvèrent en position idéale de tir mais ils n'eurent pas même la satisfaction de sauver l'honneur; ni Régamey qui, pourtant, l'aurait mérité par son inlassable travail : son formidable tir sous la barre fut l'occasion pour Amuzzi d'effectuer le plus bel arrêt du match.

LA MEFORME DE DEUX HOMMES A SUFFI...

Aurait-on pu prévoir cet humiliant échec de 4 buts à 0, humiliant parce que subi sur son terrain, au cours de la première mi-temps ? Le score se maintint, en effet, à 0-1 jusqu'à 2 minutes de la pause. L'auto-goal de Martinet fut le tournant de la partie; on ne saurait l'imputer à ce joueur, qui fut encore l'un des meilleurs avec les deux Fischli, Kaelin et Régamey, car il était la suite presque logique de deux tirs sur la barre contre lesquels le gardien ne pouvait rien. Ce deuxième but donna le glas des espoirs locaux. C'était visible : l'attaque n'avait pas d'ailes ! Régamey opé-

rait en retrait dans son style particulier; Coutaz n'est pas un homme que l'on lance; dès qu'il s'agit de lutter de vitesse avec un autre, 8 fois sur dix, il est battu. Privée de ses ailiers, l'attaque n'avait que deux hommes : Mauron et Grand pour attaquer le bastion adverse formé par 5-6 hommes. Même lorsqu'il mena par 3 buts à 0, Schaffhouse ne modifia pas sa tactique; cette constance explique pourquoi il n'y eut aucun relâchement et les 13 buts seulement reçus par la défense en 12 matches. Contre le géant Zannin, Mauron s'escrima en vain; Grand vint le relayer avec le même sentiment d'impuissance. Kaelin et Régamey eurent beau s'y essayer à leur tour; ils durent rentrer bredouilles. Pourquoi cette carence d'une ligne qui avait pourtant bien manœuvré à Genève contre Signal-Bernex ? Pour l'expliquer il faut souligner le rôle primordial que joue habituellement Giroud II au sein de l'équipe; avec Kaelin et Pasteur, c'est toute l'organisation au centre du terrain qui est en cause. Sans Pasteur et avec un Giroud II qui fut, il faut le dire, l'ombre de lui-même, tant il donna de balles à l'adversaire, Kaelin se trouva terriblement seul, d'autant plus seul qu'il n'eut jamais confiance en Ruchet, trop souvent passé en première mi-temps par le fameux tandem Brändli-Akeret. Lorsque plusieurs

hommes jouent très mal, il est très rare de voir les autres joueurs résister à cette sorte de contagion. C'est généralement toute l'équipe qui subit peu à peu le même sort tant il est vrai que l'impuissance se glisse en elle et lui fait commettre des maladroites qui semblent à première vue inconcevables. Dès lors, on secoue la tête et l'on pense déjà au prochain match qu'il faudra aborder avec d'autres dispositions et une volonté de vaincre plus marquée. Mais la volonté suffit-elle lorsque la condition physique fait défaut ?

UNE BELLE LEÇON D'EFFICACITE

C'est la première fois cette saison que Martigny reçoit une telle leçon d'efficacité. Elle est si belle qu'il faut espérer qu'il n'y en aura pas d'autres ! Schaffhouse sacrifie tout au réalisme et pour lui le réalisme c'est de marquer des buts. Peu importe que les puristes n'y trouvent pas leur compte. Des quatre buts, trois sont dus à des erreurs de la défense. Seul le 3e restera gravé dans la mémoire comme un modèle du genre tant fut précise et rapide l'action offensive.

Nous espérons que les locaux sauront adapter leur jeu à celui qui leur fut offert hier sur leur propre terrain.
 E. U.

Bellinzzone - Sion 1-1 (0-0)

(De notre envoyé spécial B. Udriot).
 Stade municipal de Bellinzzone, terrain excellent, temps couvert et assez frais ; 2.500 spectateurs.

Bellinzzone : Rossini ; Lurati, Giani ; Buhtz, Gilardi, Lepori ; Righini, Zezzola, Pelland, Pedrazzoli, Ruggieri.

Sion : Panhard ; Allégroz, Gonin, Héritier ; Karlen, Rothacher ; Anker, Motret, Gasser, Giachino, Mekhalfa.

Arbitre : M. Gutzler, de Zurich, un peu large, mais très bon.

Buts : 39e minute : Righini, sur passe de Pedrazzoli, d'un tir qui prend Panhard complètement au dépourvu et le laisse sans réaction, le cuir envoyé depuis les 18 mètres.

65e minute : Karlen, à la suite d'une une-deux avec Gasser et qui reprend la balle aux 16 mètres. Le tir, lobé et vissé, ne laisse aucune chance à l'excellent Rossini.

Pour le match des Réserves, nos représentants quittaient le terrain sur le score déficitaire de 2 à 1 à la mi-temps, pour effectuer une très belle remontée et emporter la décision.

Buts pour Sion par Berthod, Perruchoud et Pellet.

En ce qui concerne le match de la première équipe, notons une permutation entre Héritier (blessé) et Giachino, à 11 minutes de la fin du match. Proges, d'autre part est absent pour cause de maladie.

COMMENTAIRES

Un mot pour le public en particulier qui est d'un chauvinisme qui dépasse toute limite raisonnable. Il ne craint pas, en effet, de traiter un de ses joueurs de tous les noms d'oiseaux pour ensuite, lorsqu'il se rachète par une action d'éclat le porter aux nues par des applaudissements nourris et, naturellement, aussi par la voix !...
 (Cliché Nouvelliste).

IMPRESSIONS SUR BELLINZZONE

Bellinzzone pratique un football sec, basé sur la rapidité de l'intervention et de ce fait directement sur le joueur qui est censé recevoir le cuir. Rien d'étonnant à la suite de cela pour que le soigneur Panigoni doive s'empresser, à la fin de la rencontre, de rougir au mercurochrome les jambes de certains joueurs, dont en particulier Anker, ouvert d'ecchymoses. Ces joueurs ne pratiquent d'autre part pas un football de niveau très élevé, mais basent plutôt toute la rencontre sur un jeu rapide, efficacement dirigé par Buhtz, leur joueur-entraîneur.

Leur gardien s'est distingué par quelques arrêts spectaculaires et les meilleurs à citer sont Buhtz, l'organisateur, tandis que, dans la ligne d'attaque, nous avons pu apprécier Pellanda, centre-avant ainsi que les deux ailiers Righini et Ruggieri.

LES SEDUNOIS

Il faut tout de même avouer, nos représentants, avec des hommes à la finition parfaite, pouvaient ramener deux points du Tessin.

Mekhalfa, au poste d'ailier gauche... Motret, qui manque tellement d'occasions durant toutes les rencontres et qui, à lui seul avait le match à sa portée... Giachino, qui, en ligne d'attaque, n'a rien fait de sensationnel... autant de facteurs qui jouent un rôle important et ne permettront pas de trouver « la ligne d'attaque » prête à écraser l'adversaire !

Panhard a sauvé plusieurs fois son camp, tout comme les arrières, dont il est à relever la perfection de Gonin et la brillante prestation d'Allégroz, sans oublier Héritier. Ce dernier a eu d'ailleurs fort affaire avec son ailier mobile, se trouvant constamment en mouvement et très souvent au centre du terrain.

Karlen et Rothacher ont été à la hauteur de la tâche qui leur était assignée et forment une paire digne d'éloges en ce qui concerne le match d'hier.

Manque de réalisation, toujours, chez nos avants. Il a fallu que Karlen, demi, rappelons-le, monte aux 16 mètres pour inscrire le match nul ! Pourquoi ?

A quoi cela tient-il que la formation ait été ainsi formée, ce qui est pour le moins bizarre Mekhalfa à l'aile gauche ?

But.



L'excellent Karlen, auteur du but égalisateur, au secours de son portier Panhard, lors d'un match précédent.

(Cliché Nouvelliste).

RAROGNE - FORWARD 1 - 1 (0-0)

Parc des Sports de Rarogne, beau temps, froid, terrain légèrement glissant, 400 spectateurs, arbitre : M. Rayay, de Lausanne (faible).

LES EQUIPES

Rarogne : A. Imboden, Bumann-Zurbriggen, Werlen-A. Bregy-B. Bregy, Eberhardt-Ad. Troger-H. Imboden-Alb. Troger-M. Troger.

Forward : Depallens, Cachin-Gehrig, Wenger-Tacher-Siegler, Giroudet-Kaeslin-Pellegrino-Schlette-Mathys.

Notes : Rarogne joue de nouveau avec son gardien titulaire Armand Imboden. A la 43e minute, Albert Troger est remplacé par Imboden Fridolin.

Forward se présente dans sa meilleure formation.

Buts : 51e minute : Ad Troger tire sur la latte, Eberhardt contrôle, tire et marque.

86e minute : léger foal de Zurbriggen à la limite des 16 mètres : pénalty que Wenger transforme malgré un beau plongeon du gardien.

RAROGNE A RETROUVE SON GARDIEN

Le problème du gardien, soulevé dans ce journal, il y a une semaine, a trouvé la solution idéale au FC Rarogne. Tout le monde s'est mis d'accord, de sorte que le « vieux » Armand Jammy Imboden retrouvait sa place et donna en même temps à l'équipe un peu de cette confiance qu'elle avait perdue. Ce dimanche, c'est la défense qui en a profité, où Zurbriggen

s'est montré, une fois de plus, l'homme fort à la tête froide, organisant parfaitement une défense, de sorte que les adversaires, pourtant fort réputés, ne purent jamais passer. Et quand ils le firent malgré tout, Imboden était sur les gardes.

Donc, cette équipe à moitié retrouvée, a remporté très justement un point, et il fallait peu pour qu'elle en pu fêter sa deuxième victoire en première ligue. Un pénalty imaginaire, à 4 minutes de la fin leur ravit cette illusion. Eberhardt avait e but de la victoire à ses pieds à deux minutes du coup de sifflet final, mais l'ailier droit manqua lamentablement une occasion en or. Dommage.

PARTIE SANS INTERET

Par ce temps, certes beau, mais tout de même hivernal, dans ce décor de neige, le football n'est plus le sport-roi. Les joueurs le sentent et également les spectateurs. Il n'y a plus d'ambiance, plus de plaisir. On joue parce qu'on doit le faire.

C'est dans de telles conditions que c'est déroulé ce match, et comme les deux équipes n'étaient pas des foudres de guerre, le spectacle fut de bien faible qualité, dirigé par un arbitre qui ne voulait absolument pas sortir du lot.

Quelques traits de génie chez les visiteurs grâce à Pellegrino et Gehrig, de la vitesse, de l'improvisation, mais trop de passes dans le vide, trop d'irrégularités et trop de tirs à côté.

Une partie à oublier bien vite. Heureusement que c'est bientôt Noël !

Bajo.

Migraines: Mélabon un calmant efficace et bien toléré



Participez à la loterie gratuite et sans obligation d'achat

TIRAGE: 21 décembre 1960

Prix: UNE SPLENDIDE POUPEE, hauteur 90 cm.



Henke

BRAVO. Populaire et élégant, c'est le soulier de ski pour les jeunes et les aînés. Article très solide, coupe moderne, doublure soigneusement capitonnée. Semelle de caoutchouc antidérapante munie aux bouts des protecteurs Kicks.

TIP-TOP. Robuste soulier de ski à double-lamage en Waterproof traité. Tige rembourrée, semelle de caoutchouc résistante, pourvue des protecteurs Kicks, cousu et vissé.

ELITE. Soulier de ski d'Elite à double tige, à l'avant - garde grâce à son chaussant et à sa coupe. La tige en Waterproof est articulable, tige intérieure soigneusement capitonnée et à fermeture rapide. Fabrication solide, vissée.

BRAVO	TIP-TOP	ELITE
27-29 34.80	40-47	dame
30-35 39.80	67.80	79.80
36-42 49.80		homme
43-46 59.80		89.80



EN PORTANT HENKE VOUS SEREZ EN FORME...

Henke Taifun

LES AVANTAGES HENKE SONT ENORMES!

Le soulier de ski de l'Elite avec une tige intérieure dépassant. Tige extérieure rigide coupée dans des Waterproof de premier choix. Laçage sur le talon et tige supérieure articulable. La double tige, rembourrée en fonction des points sensibles du pied, est munie d'une fermeture rapide. Confection tyrolienne. Goodwill-Sa. vice.

139.-

TOUS NOS SOULIERS DE SKI et APRES-SKI pour Dames, Hommes et Enfants sont exposés par numéro en SELF-SERVICE. Vous pouvez les prendre en main, les comparer, les essayer, sans obligation d'achat.

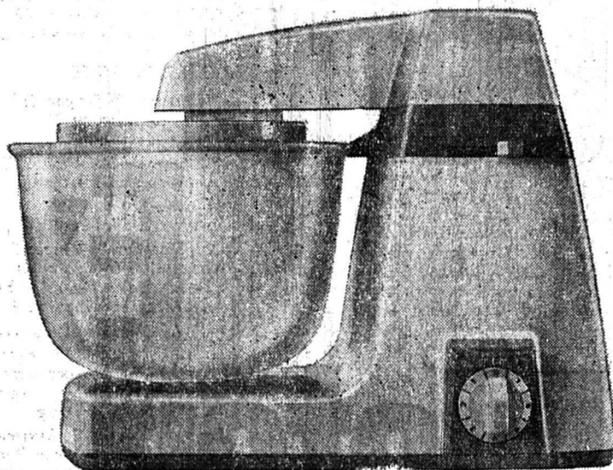
Les nouveaux grands magasins



Téléphone 2 33 06

A cause du choix

Rotel Princess **re-vel**
du nouveau
à la cuisine!
Une sensation mondiale!



Vous en serez tout autant enthousiasmée que des centaines de spécialistes et maîtresses de maison en Europe. Rotel-Princess est le résultat de longues recherches et d'une expérience universelle. Titulaire de la distinction «la forme utile» décernée par l'Association Suisse de l'Art et de l'Industrie (SWB), le Rotel-Princess est bien plus qu'un simple auxiliaire de cuisine. — il ouvre une ère de travail ménager plus agréable! A la cuisine, il vous déchargera des tâches les plus diverses: émincer, presser fruits et légumes, réduire en purée, couper, râper, mélanger, fouetter, brasser, pétrir, mouliner le café, passer légumes et fruits séchés etc. Prix seulement **fr. 298.-**

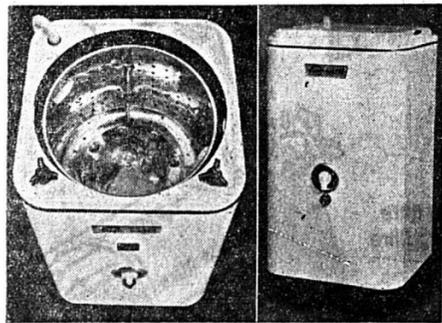


En démonstration du 28 novembre au 3 décembre 1960

aux



Consultez tous, essayez toutes...



...mais n'achetez rien sans avoir vu fonctionner la machine à laver EDDY-MATIC.

Ne commettez pas d'imprudences; vous le regretterez amèrement. EDDY-MATIC, la machine à laver qui cuit, lave, essore, récupère totalement le linge, rince avec un grand brassage du linge comme pour le lavage, essore ensuite (presque à l'état du repassage) plus de 10 à 12 kg. à l'heure, sans aucune manutention du linge durant toute la lessive, et sans usure, même les linges les plus délicats, y compris les lainages, avec ses doubles cuves en acier inoxydable, et sa construction des plus robuste connue sur le marché. Démonstration à toute heure.

Nombreuses références à disposition.

Grossiste pour le Valais:

C. VUISOZ-DE PREUX, Crône (Vs) Téléphone (027) 4 22 51

(Dépositaires régionaux demandés)

FIANCES!

A vendre magnifique mobilier, soit: 1 chambre à coucher complète, avec literie (lits jumeaux); 1 salle à manger, 6 pièces; 1 salon 3 pièces. Le mobilier complet à enlever pour Fr. 2.500.— W. KURTH, av. Morges 9, Lausanne, tél. 24 66 66.

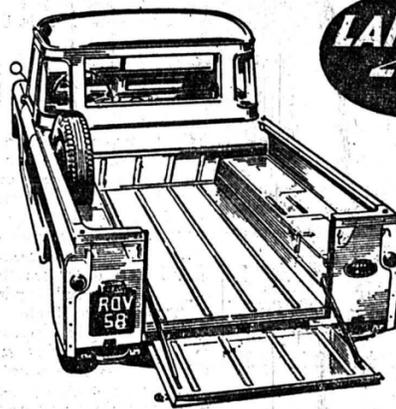
Pommes de terre

Tout-venant Fr. 16.— les 100 kg. Expéditions par CFF. M. Beauverd - Mermod, Rennaz-Villeneuve.

On cherche pour ménage soigné

Jeune Fille

ayant si possible déjà servi. Tél. (027) 5 13 22.



LAND-ROVER

AGENCE OFFICIELLE POUR LE VALAIS:

Garage du Nord S.A.

Av. Ritz SION Tél. 2 34 44

VENTE • ECHANGES • PIECES DETACHEES

Réparations: Mécaniciens formés à l'usine

Distributeur régional: GARAGE LUGON, ARDON

Liquidation totale

Confection dames et girls

VOYEZ NOTRE VITRINE

Rue de Lausanne SION L. Nanchen

autorisée du 15 novembre au 31 décembre 1960 pour cause de fin de bail

Primerose

General Motors Exposition Motorama 61

General Motors expose, en avant-première suisse, les américaines et les européennes de 1961.

Une gamme de voitures toutes nouvelles, allant du cabriolet sport à la grande limousine, ainsi que trois grandes innovations: les «light cars» Buick, Oldsmobile et Pontiac, alliant qualités américaines et dimensions européennes.

Chevrolet, Corvair, Corvette, Buick, Oldsmobile, Pontiac, Cadillac, Opel, Vauxhall.

Lausanne, Beaulieu
Mardi 29 nov., 14.00 - 22.00
Mercredi 30 nov., 10.00 - 22.00
Jeudi 1^{er} déc., 10.00 - 22.00
Vendredi 2 déc., 10.00 - 20.00

Entrée libre

Coutellerie fine
et Fabrique de sérateurs
Réparations

U. LEYAT SION

Aiguillage et réparations - Chromage
Grand-Pont - Tél. 2 21 39
Tondeuses - Ciseaux - Couteaux - Rasoirs
Envois contre remboursements sur demande
agence exclusive pour le Valais :

Charpente et pourtrason

en bon état, provenant de démolition, à vendre. — P. Vonlanden, Lausanne. Tél. No (021) 24 12 88.

AUSTIN - GIPSY 1959

roulé seulement 20 000 km., moteur Diesel neuf, garanti Fr. 7 800.—
Facilités éventuelles et essai sans engagement.

Garage Belvédère S.A. Lausanne, Tivoli 3, tél. 021/22 30 72.

POULETTES

race croisée et Leghorn, prêtes à pondre

PARC AVICOLE BERTHOD
SIERRE - Téléphone 5 13 14

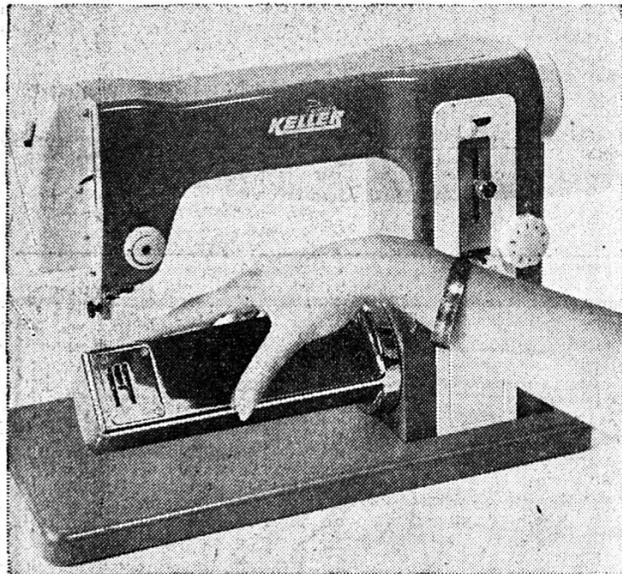
Ecole nouvelle de langues

Nouveaux cours à partir du 9 janvier 1961

Inscriptions jusqu'au 15 décembre 1960

Renseignements auprès de la direction :

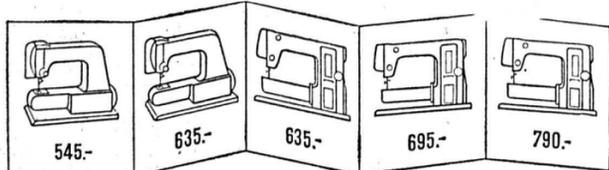
J. DUVAL, 20, av. Ritz, SION, Tél. (027) 2 12 53



KELLER-Perfecta, la seule machine à coudre qui vous offre le bras libre mobile en plus du zigzag, des points d'ornement automatiques et des très nombreuses possibilités de travail! Combinée pour coudre et repriser, elle vaut son pesant d'or! Tambour et anneau tendeur superflus!

Perfecta
KELLER

avec bras libre mobile



Remarquez que vous pouvez maintenant choisir entre 5 modèles Keller de fr. 545.— à fr. 790.— suivant vos besoins. (Tous prix nets au comptant) Mensualités dès fr. 22.— en abonnement pratique. Votre spécialiste «KELLER» vous attend!

PRÊTS

sans caution jusqu'à fr. 5000.— accordés facilement depuis 1930 à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'à 28 mois. Discretion.

BANQUE GOLAY & Cie
Lausanne Tél. (021) 22 66 33

On cherche

2 sommelières

qualifiées; entrée de suite. S'adresser à «La Channe d'Or», Vevey. Tél. (021) 51 25 70.

A VENDRE

1 divan avec matelas métallique.
1 lit d'enfant avec matelas crin.
Tél. (027) 2 39 96.

A louer à St-Maurice, appartement de

3 chambres

Chauffage central et machine à laver automatique. Bain. Jardin. Libre dès février. Tél. (025) 3 62 73

A vendre HARMONIUM

en parfait état, 3 jeux 1/2 et 19 registres. Instrument moderne. Prix: 700 francs. Ecrire sous chiffre D 988 au Nouvelliste, à Sion.

Fumier

Bovin à vendre plusieurs camions pris à Renens. Vaud. Téléphoner (021) 24 35 84.

Camion Berna

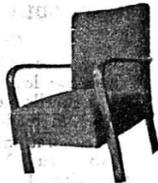
en parfait état 2-3 tonnes 14 CV pont tôle cage pour bétail, bûché. Prix: 4 000 francs.

S'adresser à Ch. Muller, laitier, Boulens. Vaud. Tél. (021) 9 71 38.

A vendre PORCS

de 6-7 tours. Chez Adrien Defago, Monthey.

FAUTEUIL



bien rembourré, tissu à choix, vert, rouge, bleu, beige.

Fr. 75.—

W. KURTH, av. de Morges 9, Lausanne, téléphone (021) 24 66 66.

Casino Etoile MARTIGNY

Mardi 29 novembre à 20 h. 30

Arts et Lettres présente

un chef-d'œuvre du théâtre d'avant-garde

En attendant Godot

de Samuel Becket par le

Théâtre de Carouge

Prix des places: 3, 4, 5 et 6 fr. droits des pauvres inclus. Bons de réduction Migros.

Location Dupuis, Tél. 6 11 36.

Bon fromage

en forme de 2-10 kg. 1/4 gras. Fr. 2.90 le kg. G. HESS, Fromages, Horriwil/Soleure.

Une bonne cigarette pour 75 centimes?

Bien sûr, essayez donc la VIRGINIA

bleu sans filtre
blanc avec filtre

75 sans filtre

FILTRE

VIRGINIA

20 CIGARETTES VIRGINIA

75

Un essai vous en convaincra!

Blocage des vins 1960

Il est rappelé aux encaveurs qui désirent participer au blocage des vins blancs rouges 1960, qu'ils doivent s'annoncer par écrit au président de la Commission cantonale, M. Oscar de Chastonay, à Sion. Un dernier délai est fixé au 10 décembre. L'opération est limitée à 55 pour 100 de la récolte totale. Sont admises au blocage les variétés suivantes : Fendant, Johannisberg, Rhin, Goron et Dôle. Le Président de la Commission, O. de Chastonay.

Memento

BOURG. — Tél. 5 01 18 : « Monsieur Susiki ».
CASINO. — Tél. 5 14 60 : « Un homme se penche sur son passé ».
GERONDINE. — Ce soir, à 20 h. : flûtes, hautbois, clarinettes mi b.
PHARMACIE DE SERVICE. — Lathion. Tél. 5 10 74.
MUSIQUE DES JEUNES. — Ce soir, à 10 h. : solfège.

SAINT-LUC

ACTIVITE POLITIQUE
 Une intense activité politique règne dans le village où les électeurs auraient procédé à une épuration en éliminant les « forains » non domiciliés sur le territoire de la commune. Ils auraient d'autre part demandé la proportionnelle. Le problème est maintenant de savoir comment « tirer » les différentes listes.

Avis officiel

Les citoyens séduoïses sont informés que le « texte » de l'arrêté fédéral modifiant celui qui concerne les mesures complémentaires d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière, se trouve à leur disposition au poste de police municipal.
 Cet arrêté est soumis à la votation populaire les 3 et 4 décembre 1960.
 L'Administration.

UNIVERSITE POPULAIRE VALAISANNE

— Lundi, cours de psychologie, par le professeur Dupont, à 18 h. 15, au Casino. Problèmes actuels, par le professeur Nagy, à 20 h. 15, au Casino.
CARREFOUR DES ARTS. — Exosi-

CONTHEY

LES ELECTIONS COMMUNALES
 La campagne électorale en vue du renouvellement du Conseil communal bar son plein comme dans toutes les communes valaisannes. Chaque parti annonce ses réunions.

Le parti conservateur chrétien-social a tenu une première réunion de délégués samedi soir, à la salle de la Taverne contheysanne, sous la présidence de Me Albert Papilloud, préfet. Après un bel exposé introductif du président de l'assemblée, la parole fut donnée au président de la commune, M. Roh, qui rapporta sur l'activité de l'administration au cours de cette dernière période.

Passant ensuite à la préparation de la liste électorale, l'assemblée se prononça pour une liste de cinq candidats. Les candidats qui ont été désignés dans une belle unanimité sont MM. Charles Roh, Louis Vergères, Paul Zambaz, anciens, et Me André Valentini et André Berthouzo, nouveaux.
 Cette assemblée, qui fut très fréquentée, témoigna une fidélité toujours plus grande aux principes du parti.

ST-PIERRE-DE-CLAGES

TOLE FROISEE

Samedi matin, entre les villages de St-Pierre-de-Clages et de Riddes, deux voitures valaisannes sont entrées en collision dans un virage à mauvaise visibilité. Les deux véhicules ont subi d'assez importants dégâts matériels.

MARTIGNY

On ne doit plus attendre...

...pour retienir ses places à la papeterie Dupuis (tél. 6 11 36), car elles s'envolent comme des petits pains. C'est que « En attendant Godot » est un véritable chef-d'œuvre du théâtre d'avant-garde, une pièce étonnante et révolutionnaire. Qui est Godot ? Vous lui donnerez un nom vous-même. Il est ce qu'on attend. Ce que l'on prie de venir. Sommes-nous toujours exaucés ? Une pièce bouleversante, supérieurement interprétée par la troupe du Théâtre de Carouge.
 Ce spectacle, interdit au moins de dix-huit ans, est présenté, demain mardi, au Casino-Etoile, par Arts et Lettres qui a préparé une saison 1960-61 d'une excellence tenue.
 N'attendez donc pas davantage. Vous regretterez de n'avoir pas connu Godot. BONS DE RABAIS MIGROS. Prix des places : 3, 4, 5 et 6 francs, droits compris.

Cinéma ETOILE Martigny

Lundi 28 : Dernière séance du palpitant film policier aux mille suspenses : LA PAGE ARRACHEE. Est-ce une affaire d'espionnage ?... Est-ce un trafic international ?... Vous le saurez en venant voir ce film extraordinaire, interprété par David Farrar et Julia Arnall.
 Mardi 29 : RELACHE. Salle réservée à « Arts et Lettres ».
 Dès mercredi 30 : Une fresque grandiose d'après l'œuvre immortelle de Gustave Flaubert : SALAMBO, avec Jeanne Valérie, Jacques Sernas et Edmund Purdom. Cinémascope. Couleurs.

Cinéma CORSO Martigny

Lundi 28 et mardi 29 : GRANDE REPRISE du chef-d'œuvre de John Ford, du film traité avec un art magistral... du véritable feu d'artifice d'humour ! L'HOMME TRANQUILLE, avec John Wayne, Maureen O'Hara et Victor Mac Laglen. C'est un vrai ravissement de la première à la dernière minute... C'est un film comme on n'en fait qu'un tous les dix ans.
 Dès mercredi 30 : Un film gigantesque... Un film plein de panache, de bravoure, de duels... MARIE DES ISLES, avec Belinda Lee, Magali Noël et Folco Lulli. En couleurs. (Dès 18 ans révolus).

Memento

ARLEQUIN. — Tél. 2 32 42 : « Crésus », avec Fernandel.
LUX. — Tél. 2 15 45 : « Drames dans un miroir », avec Orson Welles et Juliette Gréco.
CAPITOLE. — Tél. 2 20 45. Relâche.

SAINT-MAURICE

Résultats et classement du lâcher de ballons

1. Amacker Gerald, St-Maurice, Casevecchio-Vezzi (à l'intérieur de l'île, nord-est) CORSE, 485 km.; 2. Mottet Jean-Michel, St-Maurice, Ile-Rousse (littoral nord-ouest de l'île) CORSE, 426 km.; 3. Goutaz Michel, Saint-Maurice, Grd'Rue, Albenga (sur la Riviera dei fiori entre Gènes et Menton) ITALIE, 256 km.; 4. Pitteloup Anne-Françoise, Grd'Rue, St-Maurice, Savigliano (Province de Cuneo) ITALIE, 181 km.; 5. Gattoni Fabienne, St-Maurice, Casalgrasso (Province de Cueno) ITALIE, 161 km.; 6. Roh Dominique, St-Maurice, Lombriasco (Province de Torino) ITALIE, 159 km.; 7. Bidaud Christian, rue des Vergers, St-Maurice, Pinerolo (Province de Torino) ITALIE, 150 km.; 8. Morisod Bruno, St-Maurice, Introd (Val d'Aosta) ITALIE, 61 km.; 9. Berger Claudine, rue du Midi,

St-Maurice, Pré-St-Didier (Val d'Aosta) ITALIE, 50 km.; 10. Richard Madeleine, La Joconde, St-Maurice, Mayens des Tarves (Versegères, Bagnes) SUISSE, 24 km.; 11. Post Fabienne, St-Maurice, En montagne au-dessus de Vallorcine, FRANCE, 22 km.; 12. Tscherrig Marie-Thérèse, En Pré, St-Maurice, Villette (Le Châble) SUISSE, 22 km.; 13. Praz Jean-Michel, Grd'Rue, St-Maurice, Châlet de Balme, FRANCE, 21 km.; 14. Jacquemet Jean-Pascal, St-Maurice, Au-dessus de Finhaut, SUISSE, 15 km.; 15. Gretner Corinne, St-Maurice, Charrat, SUISSE, 13 km.; 500; etc...

Toutes les cartes gagnantes sont revenues munies du sceau attestant départ par la « voie des airs ». Elles peuvent être consultées au magasin de chaussures « Aux Fées ».

AVEC LES « BOURGEOIS »

On sait que dimanche prochain, avec le renouvellement de nos autorités communales, aura lieu la désignation du nouveau conseil bourgeois de Saint-Maurice. Rappelons que lors des dernières élections la majorité s'en était allée aux radicaux avec 4 conseillers contre 3 aux conservateurs remportant également la présidence.

Les bourgeois conservateurs se sont réunis samedi soir et sont bien décidés de récupérer les sièges perdus. Sous la dynamique présidence de M. Ernest Duroux, quelque 50 bourgeois s'étaient donc retrouvés à l'Hôtel de la Dent-du-Midi. Les candidats suivants furent désignés pour les prochaines élections : MM. Jean Coutaz, Emile Dubois, Amédée Richard, René Duroux, Paul Barman, Pierre Rappaz et Bernard Berman, MM. Amédée Richard et Emile Dubois

étant acclamés respectivement comme candidats à la présidence et à la vice-présidence.

MASSONGEX

LES adhérents du parti conservateur chrétien-social de Massongex sont convoqués en assemblée générale le lundi 28 courant, à 20 heures, au Café Châtillon. Ordre du jour : élection communales. Invitation cordiale.

COLLOMBEY

BRUTALE COLLISION
ENTRE CAMION ET TAXI
 Près de Colloby-le-Grand, un camion de la maison Défago, de Troistorrens, est entré en collision avec un taxi de l'entreprise Meynet, de Monthey.
 On ne déplore pas de blessés, mais le camion a subi de graves dégâts matériels et la voiture est complètement démolie.

Jacques Berger expose à Sion

C'est samedi matin. Je passe en coup de vent au Carrefour des Arts, où se trouvent Jacques Berger et son épouse, au sourire si doux. Simples et discrets tous deux, de cette simplicité dépouillée qui n'appartient qu'aux grands de l'Art, ils sont occupés à numérotter les toiles.
 Je bénis le hasard qui permet cette rencontre spontanée, imprévue, et me vaut de jouir en toute quiétude de brèves mais précieuses minutes. Loin de la foule et des bousculades importunes, c'est un réel privilège d'approcher de l'artiste et de son oeuvre, doués d'une invincible attirance.

Le plus sympathique que j'aie vécu à ce jour, devait dire l'artiste avant de s'en retourner chez lui. L'atmosphère, en effet, en fut particulièrement prenante.
 Dominique.

Assemblée générale du parti conservateur-chrétien social

A cette occasion, M. Roger Bonvin, président de la municipalité de Sion, fera un tour d'horizon de la politique séduoïse et des principaux problèmes posés par le développement rapide de la capitale valaisanne.

Puis les candidats conservateurs-chrétiens sociaux au conseil communal prononceront une brève allocution. Tous les citoyens séduoïses qui désirent être informés objectivement sur les affaires communales et qui se préoccupent de l'avenir de la cité, sont cordialement invités à cette grande assemblée. La grande salle de La Matze ayant été prévue à cet effet, il leur sera loisible d'y trouver une place confortable.

Que tous les citoyens séduoïses, ayant à cœur la prospérité de leur cité se rencontrent mardi soir à La Matze pour prouver, une fois de plus, la vitalité et l'unité du grand parti conservateur-chrétien social de Sion.

Un autre hôtel encore change de propriétaire

L'Hôtel de la Gare vient d'être acquis par la maison Orsat. On croit savoir que l'hôtel sera démolie, une partie du terrain vendu à la ville. Ce dégagement devant la gare sera une belle et salubre opération.

De toute évidence, le pressoir actuel de la maison Orsat ne restera pas ce qu'il est. Il fera place, dit-on, à un hôtel de conception moderne. Ainsi, la place de la Gare prendra l'aspect de celle d'une ville importante.

Dans un mois, la nouvelle gare sera inaugurée

Les maîtres d'Etat qui se sont déjà distingués par leur célérité dans les travaux de la nouvelle gare de Sion y mettent ces jours-ci un brillant point final.
 L'inauguration du nouveau bâtiment est fixée au 20 décembre. On parle de 180 invités. Le décor mural auquel travaillent les artistes Andenmatten et Bauchy, sera-t-il prêt pour cette date ? Sinon, cela nous vaudra une seconde fête d'inauguration.

SIERRE

INSPECTIONS TERMINEES !

Les inspections militaires du district pour les réchappés du service se sont déroulées ces jours passés dans une ambiance très décontractée et pour la plus grande joie des écoliers. Le sourire fut de mise en voyant accourir sur la place des écoles un mélange de gars hirsutes, des barbues et des moustachus, des « personnalités » de la vie sierroïse en petits soldats trimbalant des paquetages fagotés, clopinant dans des godillots empruntés... Passe encore les chaussures ! Mais on vit quelque capote longue comme des robes de soirée dont l'essayage sur place fut concluant.

De leur côté, en revanche, les sapeurs pompiers, dont le journal a déjà indiqué les promotions, accomplirent récemment, sous l'expert commandement du capitaine Jacques Müller leur exercice d'automne avec une maîtrise parfaite. Ils firent une démonstration impeccable des nouveaux appareils de secours dont ils sont dotés : un extincteur à mousse destiné précisément à ne pas aggraver les sinistres par les dégâts d'eau notamment dans les dépôts de matériel et un équipement de sauvetage, appareil bivalent utilisé soit en plongée soit dans les fumées et les gaz. Les exercices d'ensemble firent impression et prouvèrent à la municipalité, représentée à cette démonstration, l'excellente tenue et l'efficacité du corps des sapeurs pompiers dont le cap. Müller est l'âme et le chef compétent. A cette manifestation furent présentes les capitaines Bohler de Sion et Loertscher de l'AIG qui tirent à prouver ainsi l'étroite collaboration des villes et de l'usine de Chippis, collaboration nécessaire à l'action souvent commune des sapeurs pompiers.

Oeuvre exquise, d'une délicatesse extrême, d'une poésie sensible. Je ressens un choc, un choc heureux ; je palpe le bonheur. N'est-ce pas cela le contact avec la Beauté pure ? quelque chose qui vous dépasse, vous exalte, fait vibrer en vous les cordes sensibles ?
 Or, le même soir, au vernissage, de nombreux collectionneurs venus de près ou de loin, ne ménagent ni leur admiration ni leurs compliments à l'artiste dont les oeuvres les plus goûtées trouvent aussitôt preneur.
 L'on entend des choses touchantes. Ce trio de dames à cheveux blancs avoue sans fard : « Nous ne connaissons rien à l'art abstrait, mais ces coloris sont d'une telle finesse, ces choses expriment tellement de paix, que l'on ne peut se lasser de les admirer »
 Il y a les peintres qui font à l'artiste l'amitié ou le geste courtois de venir le saluer, des groupes divers, parmi lesquels celui toujours sympathique d'une jeunesse avide d'apprendre, de comprendre, de commenter.
 Ce fut, en vérité, un vernissage peu banal « le vernissage le plus charmant et

En marge du cours des cafetiers-restaurateurs

Il y a quelques jours, nous avons terminé, à Sierre, à l'Hôtel Château Bellevue, le cours automne 1960 des Cafetiers-Restaurateurs.
 Dès lundi, les examens permettront à chacun des candidats de faire valoir ses connaissances, parfaites si cela peut, après une quinzaine de repos nécessaire.
 Comme à l'accoutumée, la direction des cours n'avait pas hésité à employer les grands moyens. Quoique laborieux et généreux, les repas furent quotidiennement absorbés dans une atmosphère cordiale.
 Afin de permettre à chacun d'appré-

cier cette haute fantaisie gastronomique, la Direction des cours a fait appel au réputé orchestre international Polo Seitz, qui se chargera, durant les jours à venir, de la partie récréative. Grand spécialiste de la valse, la formation comprendra le chef d'orchestre et chanteur de charme Polo, avec Imoberdorf à la trompette, Bidergost au piano, Franzén à la batterie, Défago au trombone et De Villa contre-bassiste.
 Ça va barder, dirait mon ami Koyá !
 Et penser que beaucoup nous envient !
 H. R. dit CHERICO.

ACTION

Véritables Spaghetti d'Italie - d'Apuzzo

le paquet 500 gr. net -60

Pâtes italiennes « Bazzanèze » de Bologne

différentes formes, le paquet 500 gr. net 1.50

« Cornettini » Tipo extra

le paquet 1 kg. net 1.65

Véritable PARMESAN

importé directement le 1/2 kg. 3.95

EXTRAITS DE TOMATES, triple concentré le tube 200 gr. net la 0.70

EXTRAIT DE TOMATES 4 boîtes de 70 gr. chacune 0.95

TOMATES ENTIERES PELEES « BEVILACQUA »

la boîte	245 gr. net	420 gr. net	1 020 gr. net
	-0.60	-85	1.60

Toujours - En tout temps - Naturellement



à la

Porte Neuve S.A.

Tél. 2 29 51

SION

S.A.

Nouvelle étoile dans la constellation des états africains...

la Mauritanie a fêté cette nuit son indépendance

Le Maroc „boude” et proteste

NOUAKCHOTT (AFP). — M. Michel Debré, Premier ministre français, de nombreux chefs d'Etat et chefs de gouvernement, ont assisté à la célébration de l'indépendance de la Mauritanie, cette nuit, à Nouakchott, « Brasilia du désert ». La Mauritanie était anciennement une partie de l'Afrique occidentale française.

C'est en effet, dans une capitale toute neuve, située en plein désert, à quelques centaines de kilomètres au nord de la ville sénégalaise Saint-Louis, que les Mauritaniens ont célébré leur indépendance dans l'enthousiasme. Nouakchott, qui a surgi des sables depuis un an, est encore, à vrai dire, un immense chantier où quelques dizaines d'immeubles modernes sont séparés les uns des autres par des terrains vagues où, depuis plusieurs jours, se sont dressées de nombreuses tentes en poil de chameau. Les Bédouins sont accourus nombreux de tous les points du territoire mauritanien, vaste comme six fois la France métropolitaine, (et où vit moins d'un million d'habitants) pour une aussi solennelle circonstance.

Pour transporter les nombreuses personnalités, on a dû faire appel à des taxis venus de Saint-Louis et même de Dakar. Ils roulent lentement dans les avenues décorées des drapeaux mauritaniens de couleur verte, avec un croissant et une étoile d'or. Aujourd'hui, un « méchoui » monstre, dont le mets essentiel est le mouton rôti entier à la broche, a été servi aux

invités. Pour la nuit, des feux d'artifice sont tirés et des fêtes folkloriques se déroulent. Le clou sera, lundi, une course de chameaux.

Lors de la proclamation solennelle de l'indépendance, M. Moktar Ould Daddah, premier ministre, après avoir marqué l'importance de l'événement pour son pays, a affirmé que la Mauritanie n'oublierait jamais ce qu'elle devait au peuple français. Il a exprimé l'espoir que la coopération franco-mauritanienne se poursuivra et que prendront fin rapidement « les luttes meurtrières et fratricides sur la terre d'Afrique, et particulièrement en Algérie ».

CEREMONIES ET DISCOURS

M. Michel Debré marquait, au cours d'une brève allocution le prix que la France attache aux liens qui l'unissent désormais à une Mauritanie libre, indiquant : « La Mauritanie peut compter sur la France tant sur le plan civil que sur le plan militaire ».

Dans la soirée de dimanche, tandis que résonnaient les chants de la foule en liesse, M. Michel Debré lut, devant l'Assemblée nationale mauritanienne réunie en séance solennelle, le message d'amitié du général De Gaulle, Président de la République française.

A ce discours, le Premier ministre

mauritanien souligna ensuite que la Mauritanie « par sa position géographique et par son double peuplement avait la vocation de servir de trait d'union entre l'Afrique du Nord et l'Afrique Noire ». Il a enfin rappelé que sur le plan intérieur, les Mauritaniens « nourris de religion et de civilisation musulmanes, mais fidèles à leur tradition humaniste répudiaient tout sectarisme et affirmaient l'esprit de tolérance qui inspirait leur Constitution ». « La Mauritanie, déclara-t-il enfin, n'oubliera jamais ce qu'elle doit à la France ».



CABINET FANTOME

En vue des prochaines élections, les socialistes allemands ont élu un « Cabinet fantôme » dont voici les ministres (notre photo). Cliché ATP.

La Mauritanie a proclamé son indépendance...



Les nouveaux Etats africains issus des anciennes colonies françaises s'en réjouissent. Le Maroc, par contre, a des vues sur ce territoire. Plusieurs Etats islamiques l'appuient. Sur notre photo, à gauche, la position géographique de la Mauritanie. A droite, le nouveau chef de l'Etat le plus « jeune » du monde, Moktar Ould Daddah (à gauche), en compagnie du premier ministre français M. Michel Debré après la signature des accords reconnaissant l'indépendance de la Mauritanie.

(Cliché A. T. P.)

JOURNEE DE PROTESTATION AU MAROC

La joie des uns ne faisant pas forcément le bonheur des autres, l'accession de la Mauritanie à l'indépendance a indigné le Maroc qui réclame l'annexion de ce territoire.

Une journée de protestation a été organisée dans le pays. Elle s'est déroulée dans le calme le plus absolu sur l'ensemble du territoire.

A Rabat, ainsi qu'à Casablanca, Oudja, Marrakech et Fes, les cafés et les salles de spectacles avaient fermé leurs portes, conformément aux directives du gouvernement marocain.

L'affluence a été plus importante qu'à l'accoutumée dans les mosquées où des prières spéciales ont été dites pour la Mauritanie.

Le ravitaillement des troupes alliées à Berlin

BERLIN — « Neues Deutschland », organe central du parti communiste de l'Allemagne orientale, a déclaré samedi que la dénonciation anticipée du traité de commerce entre l'Allemagne fédérale et la République démocratique allemande par le gouvernement de Bonn, pour la fin de cette année, pose la question du ravitaillement des troupes alliées stationnées à Berlin-Ouest. Le journal ajoute que l'abrogation du traité interzonal entraîne l'annulation de tous les accords correspondants. « Il n'existe donc plus, à partir du 1er janvier 1961, de règle valable relative au paiement des prestations de service et du transport des marchandises entre Berlin-Ouest et l'Allemagne occidentale, ainsi que pour le transport des marchandises pour les organes et troupes d'occupation stationnées à Berlin-Ouest ».

Journées d'instruction pour le service complémentaire féminin

ZURICH — Des membres du service complémentaire féminin venues de diverses régions de la Suisse ont participé de vendredi à dimanche à la caserne de Zurich à des journées d'instruction en vue de préparer une vaste campagne de propagande pour le recrutement de nouveaux membres. Ces journées se sont déroulées dimanche par un rassemblement à Kloten des présidentes de toutes les sections. Andrée Weyzel, chef du service complémentaire féminin, a pris la parole et a exposé les grandes lignes de l'année prochaine :

1. Recrutement de nouvelles SCF;
2. Formation hors service dans le domaine militaire et culturel;
3. Entraînement physique.

Expulsion d'un journaliste australien du Sud-Vietnam

MELBOURNE — Le correspondant spécial du journal australien à grand tirage « Sun News-Pictorial » et du « Melbourne Herald », M. J. Irvan Williams, a été expulsé du territoire Sud-vietnamien par ordre du gouvernement. Le « Sun News-Pictorial », qui annonce cette nouvelle, précise dans un article de fond que Williams s'est montré trop direct, aux yeux des autorités vietnamiennes, dans sa manière de présenter les événements dont il était le témoin, en particulier de certaines manœuvres électorales. Le journal termine en défendant les écrits de son correspondant.

Le procès des barricades est devenu le monde où l'on s'ennuie

PARIS — En ce vingt-et-unième jour du « procès des barricades », Alain de Sérigny, directeur du journal « L'Echo d'Alger », a continué à s'expliquer sur les éditoriaux, les articles, les informations, les titres et les légendes qui lui sont reprochés.

Le président du Tribunal permanent des forces armées, M. André Thiriet, reprend, dès le début de la séance, la lecture de l'acte d'accusation, à l'exemplaire du journal qui porte la date du 26 janvier 1960, c'est-à-dire en pleine semaine des barricades. C'est la cinquième audience consacrée au directeur de « L'Echo d'Alger » dont l'interrogatoire avait commencé mardi.

Dans cette longue liste d'articles — il y en a 162 et une trentaine seulement ont été lus hier vendredi — dont le président continue avec courage à donner connaissance au tribunal devant une salle indifférente, on relève certaines

phrases particulièrement violentes, écrites directement par de Sérigny ou prononcées par des hommes politiques et reproduites dans son journal.

Dans ce dernier cas, l'accusé ne manque pas de faire part de son étonnement de se voir poursuivi pour avoir publié ces déclarations alors que leurs auteurs ne sont même pas inculpés.

Dans d'autres cas, et comme il l'a fait hier, il se retranche derrière le fait qu'il s'agit de dépêches, d'agences reproduites, non seulement par « L'Echo d'Alger » mais aussi par les autres quotidiens. En outre, l'inculpé ne manque pas, chaque fois qu'il le peut, de souligner que la censure a laissé passer beaucoup des textes incriminés...

Mais le public s'endort et regrette le « bon temps » des audiences fertiles en coups de théâtres. Qui sait, peut-être, qu'en étant patient...

Une déclaration du ministre des affaires étrangères du Danemark sur la coopération économique en Europe

DUESSELDORF — Dans un numéro du ravitaillement des troupes alliées stationnellement consacré au Danemark, M. J.O. Krag, ministre danois des Affaires étrangères, déclare qu'une future association entre la Communauté économique européenne et l'Association européenne de libre-échange constitue la seule solution satisfaisante qui puisse être apportée aux problèmes commerciaux européens comme aussi germano-danois. Il souligne ensuite qu'il est difficile au cours de la période transitoire de se rendre compte des possibilités qui existent d'éviter une division économique de l'Europe. Mais, ajoute M. Krag « il faut donc d'autant plus espérer que les Etats membres des "Six" et des "Sept" sauront montrer assez de volonté et d'initiative pour trouver la voie d'une coopération économique commune à tous ces Etats ».

Discours du ministre français de la justice

CHANTONNAY (Vendée), 27 novembre (AFP). — « Il nous reste à achever une guerre, et à l'achever dans un style français, dans un style de réconciliation qui doit étonner le monde », a déclaré, dimanche matin, M. Edmond Michelet, Garde des sceaux, ministre de la justice, dans un discours prononcé à l'occasion de l'inauguration d'une plaque à la mémoire des déportés, dans la petite ville de Chantonnay-en-Vendée.

Faisant allusion ensuite au prochain référendum, le ministre de la justice a ajouté : « C'est à quoi nous invitera, dans quelques semaines, ce chef de l'Etat qui s'appelle Charles de Gaulle et dont les faits de services et les références sont tels qu'on ne peut certes pas l'accuser, ni de manquer de patriotisme, ni du sens de la grandeur française. Il s'agit d'achever des combats dans une réconciliation, de constituer ensuite un grand ensemble de tous les peuples qui ont été éduqués par nous, avec notre idéal de liberté, d'égalité et de fraternité ».

Quand le progrès s'en mêle...

Succédant aux plaques de tôle émaillée, assez fragiles, de nouvelles plaques en polyester stratifié, sorte de résine synthétique réputée inusable, vont être placées à Genève. La première des plaques de cette nature sera celle du futur quai Général-Guisan, actuellement encore Grand-Quai. C'est dans les premiers jours de janvier 1961 qu'aura lieu la pose. Sur notre photo, un employé montre deux plaques : une nouvelle, celle du quai Général-Guisan, et une ancienne, déjà abîmée, de la rue Général-Dufour.



(Photo Interpress - Cliché Nouvelliste).